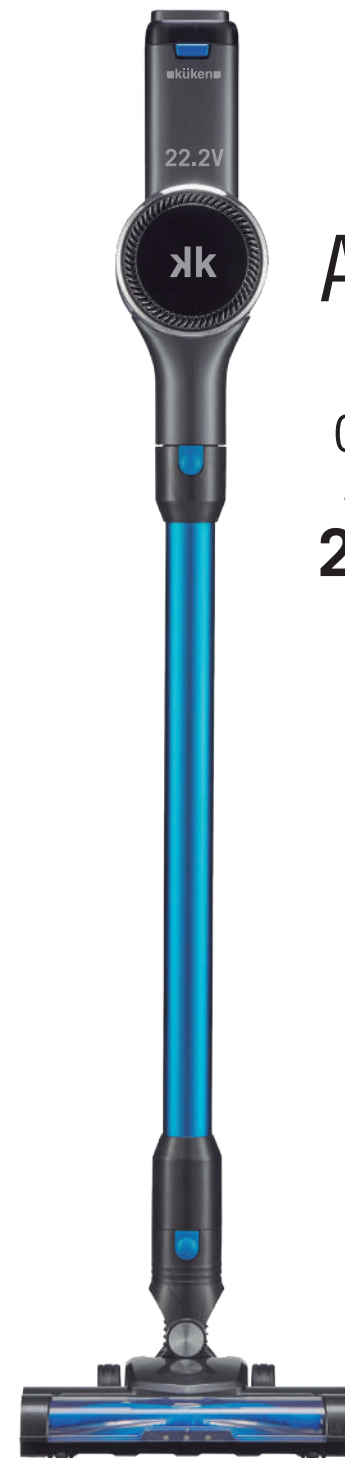




Alfa Dyser, S.L.
Pol. Ind. Anoia C/Cooperativa nº2
08635. Sant Esteve Sesroviures
(Barcelona) España · B-60163441
T. 937831011 · F. 937838487
www.alfadyser.com · alfa@alfadyser.com

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUÇÕES DE USO / INSTRUCTION MANUAL / MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUALE DI ISTRUZIONI / HANDLEIDING / GEBRAUCHSANWEISUNG



ASPIRADOR VERTICAL

CICLÓNICO / 2 EN 1

*ASPIRADOR VERTICAL CICLÓNICO 2 EN 1
2-IN-1 VERTICAL CYCLONIC VACUUM CLEANER*

**22.2V / 150W
280ML**



Instrucciones generales de seguridad
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD
LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS

Lea este manual detenidamente antes de utilizarlo por primera vez, incluso si está familiarizado con este tipo de producto. Las precauciones de seguridad adjuntas reducen el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones si se respeta correctamente. Guarde el manual en un lugar para futuras consultas, junto con cualquier información sobre la garantía, su compra recibo y la caja de embalaje original. Si procede, pase estas instrucciones al siguiente propietario del aparato. Siga siempre las precauciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de accidentes al utilizar un aparato eléctrico, incluyendo lo siguiente:

Condiciones y restricciones de uso

- Sólo para uso doméstico: Este aparato está destinado exclusivamente para uso doméstico en interiores. Es no apto para uso comercial, industrial o comercial. No lo utilice al aire libre o en mojado superficies. Utilícelo únicamente en interiores dentro de un intervalo de temperatura de 0 a 40 °C.
- Uso previsto: Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para aspirar impieza de superficies alfombradas secas (excepto alfombras de pelo rizado) y eliminación de moquetas secas residuos de muebles apropiados, asientos de coche, etc. No lo utilice para aspirar tipo de líquido o limpiar zonas u objetos húmedos. No lo utilice para otra cosa que no sea su uso previsto, y utilícelo únicamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso es no se recomienda y puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones, o poner en peligro el seguridad del aparato y anulará la garantía.
- Manipule con precaución: Estas instrucciones no pretenden cubrir todas las posibles estado y situación. Como ocurre con cualquier electrodoméstico, se recomienda siempre sentido común y precaución a la hora de montar, cargar, funcionamiento y mantenimiento de la unidad.
- Accesorios: Utilice el aparato sólo con los accesorios suministrados. Asegúrese de que todos los las piezas estén correctamente ensambladas antes de su uso.
- Montaje incorrecto y utilización de accesorios no recomendados en este manual puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones personales.
- Restricciones de uso: Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Niños: Supervise a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato o cargador de baterías. Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por o cerca de los niños.

Instrucciones generales de seguridad

- Proteger del calor: Mantenga el producto alejado de elementos calefactores, hornos u otros aparatos y superficies calientes. La exposición al calor podría provocar la deformación del las piezas de plástico del producto y afectar al uso.
- Zona de trabajo: Mantenga el área de trabajo bien iluminada. Extremé las precauciones al limpiar en escaleras.
- Daños: Compruebe periódicamente si el aparato y las conexiones presentan daños visibles. Haga no lo utilice si el cable o la carcasa están dañados, si se ha caído, dañado, dejado al aire libre o se caiga al agua, o si parece defectuoso.
- Evite lesiones: Mantenga alejados el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo de aberturas y piezas móviles. Mantenga las aberturas despejadas. No utilice el aspirador limpiador en personas o animales, o apuntarles con él.
- Evite la obstrucción: Asegúrese siempre de que las ranuras de ventilación no estén obstruidas, mantenga todas las aberturas libres de polvo, pelusa, pelo o cualquier cosa que pueda reducir la flujo de aire. Un circuito de ventilación bloqueado puede provocar un sobrecalentamiento y dañar el aparato. No utilice el producto con ninguna abertura bloqueada.

ADVERTENCIA: ¡Peligro de lesiones! No utilice el aspirador para recoger:

- fluidos inflamables o combustibles (como combustible o disolvente), sustancias en combustión (como cenizas, cigarrillos o carbones calientes) o utilizarlo en presencia de líquidos explosivos o humos

- Objetos duros o afilados como fragmentos de vidrio, clavos, monedas, agua u otros líquidos, o vacío en zonas donde pueda haber líquidos
- materiales nocivos o tóxicos (como lejía, amoníaco, desatascador)
- Bolas de pelo o papel estrujado que pueden bloquear fácilmente el mecanismo de succión, que puedan provocar el fallo del motor o la deformación de la carcasa. Si tales sustancias han ha sido aspirado, deje de aspirar y limpie el filtro.
- Partículas microfinas como polvo de piedra, almidón, yeso, cemento o similares sustancias, ya que éstas provocarán la obstrucción de los filtros y la combustión del motor. Si tales partículas han sido aspiradas, asegúrese de limpiar bien el filtro.
- Filtros: Cuando utilice el aparato, asegúrese de que todos los elementos de los filtros de polvo están correctamente instalados
- No utilice el aparato sin los filtros.
- Servicio y reparación: No intente abrir, desmontar o reparar el aparato o el cargador de baterías usted mismo, o para sustituir el cable de alimentación. Hágalo reparar únicamente por un técnico autorizado, o póngase en contacto con nuestro centro de asistencia posventa.
- Peligro de batería recargable: Este producto contiene un motor de corriente continua con una batería recargable. No arroje el aparato al fuego ni lo someta a altas temperaturas. Existe riesgo de explosión. En condiciones extremas, las fugas en las celdas de la batería. En caso de que el líquido de la batería entre en contacto con piel o los ojos, aclare inmediatamente la zona afectada con agua y acuda al médico.

Instrucciones generales de seguridad

- Eliminación: Deseche la batería de forma responsable tras la vida útil del producto.
- El uso indebido del aparato puede causar daños o lesiones personales. Aceptamos ninguna responsabilidad por eventuales daños o lesiones causados por un uso indebido o incumplimiento de estas instrucciones.

Seguridad eléctrica (carga)

- Cargador de batería: Utilice únicamente el cargador de batería suministrado para cargar el aparato.
- No cargue el aparato con un cargador diferente. El uso de un cargador incorrecto puede provocar un incendio o la explosión de la batería.
- Tensión: Antes de conectar el cargador de baterías al cuerpo del motor y a la alimentación de alimentación, asegúrese de que la tensión eléctrica y la frecuencia del circuito se corresponden con las que indicado en la etiqueta de características del cargador

- **Conexión/desconexión:** Para conectar el cargador de baterías, inserte el enchufe de alimentación firmemente en una toma de corriente adecuada. Para desconectar, sujete firmemente el enchufe de alimentación y retírelo de la toma de corriente, no tire del cable.
- No deje el cargador enchufado y conectado cuando esté completamente cargado.
- No utilice ni cargue el producto si observa algún problema con la batería.
- **Carga:** Cuando cargue el aparato, colóquelo sobre una superficie plana, lejos de fuentes de calor. superficies y cerca de una toma de corriente para que nadie tropiece con el cable. En ningún caso
- No deje nunca el aparato cargando sin vigilancia.
- Proteja el cable de alimentación: No retuerza ni dañe el cable de alimentación del cargador. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un distribuidor autorizado. centro de servicio o personal cualificado similar para evitar riesgos. En caso de daños, póngase en contacto con nuestro centro de asistencia posventa para que le asesoren.
- Protéjalo de la humedad: Para proteger contra descargas eléctricas, No sumerja el cable, el enchufe, el cargador ni el aparato en agua. No vierta líquidos en el aparato.
- Asegúrese de que sus manos estén secas antes de utilizarlo.
- Sin vigilancia: No deje el aparato sin vigilancia mientras se esté cargando.
- **Limpieza:** Antes de limpiar, reparar o mover el aspirador de varilla, asegúrese de que el cargador de baterías esté desconectado del aparato y de la toma de corriente.

Limpie la carcasa únicamente con un paño suave y seco. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol.

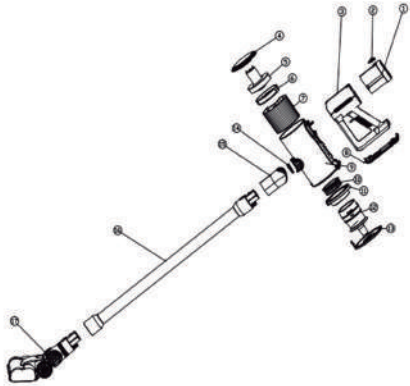
No utilice limpiadores a base de disolventes o aceites.

- **Almacenamiento:** Almacene el aparato en un lugar interior fresco y seco, desconectado de la cargador y fuente de alimentación y fuera de la luz solar directa. Antes de un almacenamiento prolongado, aplique carga para que la batería alcance aproximadamente la mitad de su carga. El almacenamiento prolongado de una vacío puede dañar la batería. Durante un almacenamiento prolongado, recomendamos utilice y recargue el aparato cada tres meses.
- **RCD:** A menos que su casa ya esté equipada con un dispositivo de corriente residual, nosotros recomendamos instalar un interruptor de seguridad con una corriente residual de funcionamiento nominal no superior a 30 mA para proporcionar una protección de seguridad adicional cuando se utilicen electrodomésticos. Consulte a su electricista para obtener asesoramiento profesional.
- **PRECAUCIÓN** El tubo de alimentación contiene conexiones eléctricas. No se puede reparar. parte. No lo utilice para aspirar agua. No lo sumerja en agua para limpiarlo. Compruebe el tubo con regularidad y no lo utilice si está dañado.
- **Limpieza:** Cuando limpie la máquina, asegúrese de que está apagada y desenchufado.
- **Humedad:** No exponga la máquina a un ambiente exterior húmedo. No coloque cualquier accesorio en el lavavajillas para su limpieza.
- **Carcasa exterior:** Al limpiar la carcasa exterior del aspirador y el depósito de polvo, Limpialo con una toalla de papel húmeda. Asegúrate de que la toalla no esté demasiado húmeda, para evitar cualquier líquido que se filtre en la máquina.
- **Limpiadores corrosivos:** NO limpie la máquina con productos corrosivos o abrasivos. productos de limpieza.
- Antes de conectar a la red eléctrica asegúrese de que el aspirador, los accesorios y otras partes estén completamente secas.
- **Obstrucciones:** Asegúrese de que nunca haya obstrucciones en el tubo o en los cabezales de aspiración, De lo contrario, el motor podría sobrecalentarse y dañarse.
- **Filtro HEPA:** Para lograr el mejor rendimiento de limpieza, por favor vacíe el polvo y limpie el filtro HEPA con frecuencia. Para garantizar el mejor rendimiento del se recomienda sustituir el filtro HEPA cada 6 meses.
- **Reinstalación del filtro:** Antes de volver a instalar el filtro HEPA, asegúrese de que está completamente seco.

Instrucciones generales de seguridad

Productos

- Batería
- Botón de la batería
- Cuerpo principal
- Anillo decorativo
- Motor
- Anillo de sellado del motor
- Tapa del motor
- Cubierta inferior del anfitrión
- Taza de polvo
- HEPA
- Conducto de cenizas a presión
- Dimensión del filtro
- Tapa inferior del depósito de polvo
- Anillo de sellado de la boquilla de aspiración
- Conector anfitrión
- Tubo conductor
- Cepillo eléctrico



NOTA: Debido a la continua mejora del producto, las imágenes e ilustraciones de este manual puede variar ligeramente con respecto al producto adquirido. Todas las imágenes de este manual son sólo de referencia. Las imágenes no son necesariamente a escala.

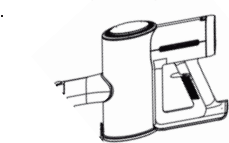
Instrucciones de instalación

Al empaquetar la máquina, esta se divide en varios componentes, y los usuarios deben realizar un montaje sencillo después de recibir la máquina.

- 1. Inserte la batería en el dispositivo.
- 2. Inserte el tubo de aluminio en el conector del dispositivo.
- 3. Inserte el cepillo de suelo en la junta inferior del tubo de aluminio.
- 4. Después de montar cada componente, ya se puede utilizar.

Indicación de las teclas de función del producto

Hay botones prácticos y un puerto de carga en el host del producto, que son respectivamente el interruptor de la máquina, la hebilla de liberación inferior del depósito de polvo, el botón de liberación de la batería, los interruptores táctiles de gama alta, media y baja, y el puerto de carga



Hay un botón práctico en el tubo de aluminio del producto, que es el botón de separación del tubo de aluminio.

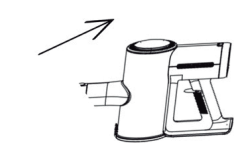


Hay dos botones en el cepillo del producto, a saber, el botón de separación del cepillo y el botón de liberación del cepillo giratorio.



Limpieza y mantenimiento de los depósitos de polvo

- 1. Presione la hebilla de liberación inferior del depósito de polvo para vaciar el polvo interno.



- 2. Gire y abra la parte superior, suelte el depósito de polvo, retire el cono ciclónico y el filtro HEPA para limpiarlos, séquelos al aire y vuelva a instalarlos en la dirección opuesta al método.



No utilice la máquina sin instalar el cono ciclónico y el filtro HEPA, de lo contrario los daños no estarán cubiertos por la garantía.

Limpieza y mantenimiento del cepillo de suelo

- Paso 1: Pulse el botón de liberación del cepillo giratorio
- Paso 2: Gírelo y retírelo
- Paso 3: Gire el cepillo giratorio y retírelo

Problemas de carga

No utilice ningún cargador que no sea el cargador original suministrado por nuestro fabricante. El ASPIRADOR 34505y los modelos se alimentan con baterías recargables. Cuando el nivel de la batería es bajo, la luz de la pantalla de la máquina parpadea para recordárselo. En este momento, debe utilizar el cargador que viene con la máquina para cargarla. La luz de señal parpadea durante la carga, y cuando la luz permanece encendida, indica que la máquina está completamente cargada. No utilice cargadores que no sean originales. Esta máquina puede utilizarse de forma continua durante unos 30 minutos después de estar completamente cargada, lo que puede satisfacer las necesidades de un hogar normal, un coche, un apartamento y otros lugares.

En cuanto al almacenamiento de la máquina

Fije el soporte de pared a la pared a la misma altura que la máquina y, después de utilizarla, inserte el host en la posición designada del soporte.

En cuanto a la primera puesta en marcha

Debido a la alta velocidad del motor de la aspiradora, que alcanza decenas de miles de revoluciones por minuto, las aspas del ventilador giran a gran velocidad para crear presión negativa. Durante el proceso de creación de presión negativa, se genera una gran cantidad de calor. Aproximadamente un minuto después de encender la aspiradora, se generará mucho calor y se percibirá un ligero olor a plástico en la nueva máquina al principio de su uso. Todos estos son fenómenos normales. Cada máquina se somete a estrictas pruebas antes de su envío, y se recomienda hacer una breve pausa después de trabajar durante unos 30 minutos.

Consejos

Este producto está estrictamente destinado a niños pequeños, personas con discapacidad que no pueden actuar de forma independiente o personas sin experiencia y conocimientos. Si es necesario utilizarlo, debe estar presente un tutor o una persona responsable de la seguridad de su comportamiento para supervisarlos.

Preguntas frecuentes

1. Disminución de la succión

Es posible que el depósito de polvo haya acumulado demasiado polvo o que la entrada de aire esté obstruida con pelos, pelusas, etc. Retire el depósito de polvo, limpie el filtro y el HEPA, y retire los pelos, etc.

2.La máquina no se puede cargar

Las baterías de la máquina que se acaba de utilizar pueden haberse sobrecalentado. La máquina debe tomar medidas de autoprotección y esperar a que se enfríe antes de cargarla. O si el cargador está quemado, debe sustituirse por el cargador original.

3.El cepillo de suelo no gira

El motor está equipado con protección automática. Cuando aumenta la resistencia a la rotación del cepillo local y aumenta la corriente, el cepillo deja de girar. En este momento, la máquina puede apagarse y reiniciarse para su uso normal.

Precauciones

Lea este manual detenidamente antes de usar la máquina y guárdelo correctamente después de leerlo.

Antes de usarla, consulte la indicación de voltaje en la etiqueta de especificaciones para asegurarse de que cumple con el voltaje proporcionado por el enchufe.

Mantenga el enchufe del cable de alimentación y las manos del usuario secos para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

Al enchufar o desenchufar el cable, sujételo por el enchufe y no tire del cable de alimentación para evitar dañarlo.

Cuando lo utilice por primera vez, confirme que el depósito de polvo está correctamente instalado.

No cuegue el cable de alimentación en lugares afilados, como esquinas de mesas y alféizares de puertas, y no lo coloque cerca de fuentes de fuego, materiales inflamables u objetos calientes como gas, hornos eléctricos y calentadores.

No utilice este aparato para aspirar agua y líquidos, ni fragmentos de vidrio o metal.

No utilice este aparato para aspirar materiales inflamables o cenizas, colillas de cigarrillos, cerillas y otras llamas que no se hayan extinguido por completo.

No desmonte, repare ni modifique los componentes internos por su cuenta.

No enjuague el cuerpo principal con agua ni lo sumerja en agua.

Cuando se produzcan las siguientes situaciones, deje de utilizarlo inmediatamente y envíelo al distribuidor o póngase en contacto con él por teléfono para que se encargue de ello.

El cable de alimentación está dañado.

Enchufe suelto.

Daños por colisión o caída.

La carcasa se ha caído accidentalmente al agua.

Utilice piezas originales para los servicios de mantenimiento. Si se sustituyen piezas originales no aprobadas a voluntad, nuestra empresa no se hará responsable de las reparaciones en garantía ni de ningún daño.

Parámetros técnicos

Voltaje nominal: 22,2 V

Potencia nominal: 150 W

Motor del cepillo: 22,2 V / 10 W

Entrada del adaptador: 100-240 V~50/60 Hz

Salida del adaptador: 27 V / 0,5 A

Tiempo de carga: 3,30 h

Tiempo de uso: ≥ 35 minutos

Ruido: 70-80 dB aproximadamente

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

De conformidad con las Directivas europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE sobre la reducción de la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y la eliminación de residuos, el símbolo en el envase del aparato indica que el producto debe eliminarse por separado de otros residuos al final de su vida útil. Por lo tanto, el usuario debe devolver el aparato, cuando ya no lo utilice, al punto de recogida adecuado para residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al vendedor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente o al sustituir otro aparato. La correcta recogida de los aparatos en desuso para su reciclaje, tratamiento y eliminación respetuosa con el medio ambiente evita posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que están compuestos los aparatos; la eliminación incorrecta del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

Instruções gerais de segurança
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES
LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Leia atentamente este manual antes de o utilizar pela primeira vez, mesmo que esteja familiarizado com este tipo de produto. As precauções de segurança incluídas reduzem o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos se forem devidamente observadas. Guarde o manual num local para consulta futura, juntamente com quaisquer informações sobre a garantia, o recibo de compra e a caixa de embalagem original. O manual deve ser guardado num local de referência futura, juntamente com quaisquer informações sobre a garantia, o recibo de compra e a caixa de embalagem original. Se for o caso, passe estas instruções para o próximo proprietário do aparelho. Siga sempre as precauções básicas de segurança e as medidas de prevenção de acidentes quando utilizar um aparelho elétrico, incluindo as seguintes:

- Condições e restrições de utilização
- Apenas para uso doméstico: Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico em interiores. Não é adequado para uso comercial, industrial ou empresarial. Não utilize ao ar livre ou em superfícies húmidas. Utilize-o apenas em espaços interiores com uma temperatura entre 0 e 40 °C.
- Utilização prevista: Este aparelho foi concebido exclusivamente para aspirar superfícies alcatifadas secas (exceto alcatifas tufadas) e remover resíduos de alcatifa seca de mobiliário adequado, bancos de automóveis, etc. Não utilizar para a aspiração de líquidos ou para a limpeza de superfícies ou objectos húmidos. Não utilizar para outros fins que não os previstos e utilizar apenas como descrito neste manual. Qualquer outra utilização não é recomendada e pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos, ou comprometer a segurança do aparelho e anular a garantia.
- Manusear com cuidado: Estas instruções não se destinam a cobrir todas as condições e situações possíveis. Tal como acontece com qualquer aparelho, recomenda-se sempre bom senso e cuidado ao montar, carregar, operar e manter a unidade.
- Acessórios: Utilizar o aparelho apenas com os acessórios fornecidos. Certifique-se de que todas as peças estão corretamente montadas antes da utilização.
- A montagem incorrecta e a utilização de acessórios não recomendados neste manual podem resultar em risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos pessoais.
- Restrições de utilização: Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Crianças: Supervisione as crianças para garantir que não brincam com o aparelho ou com o carregador de baterias. É necessária uma supervisão apertada quando qualquer aparelho é utilizado por crianças ou perto delas.

Instruções gerais de segurança

- Proteção contra o calor: Manter o produto afastado de aquecedores, fornos ou outros aparelhos e superfícies quentes. A exposição ao calor pode provocar a deformação das peças de plástico do produto e afetar a sua utilização.
- Área de trabalho: Manter a área de trabalho bem iluminada. Tenha muito cuidado ao limpar em escadas.
- Danos: Verificar periodicamente se o aparelho e as ligações apresentam danos visíveis. Não utilizar o aparelho se o cabo ou a caixa estiverem danificados, se tiver caído, se tiver sido danificado, se tiver sido deixado ao ar livre ou se tiver caído na água, ou se parecer defeituoso.
- Evitar ferimentos: Manter o cabelo, a roupa larga, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças móveis. Mantenha as aberturas desobstruídas. Não utilize o aspirador sobre pessoas ou animais, nem o aponte para eles.
- Evitar obstruções: Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação estão desobstruídas e mantenha todas as aberturas livres de pó, algodão, pêlos ou qualquer outra coisa que possa reduzir o fluxo de ar. Um circuito de ventilação obstruído pode provocar um sobreaquecimento e danificar o aparelho. Não utilize o produto se as aberturas estiverem bloqueadas.

AVISO: Perigo de ferimentos! Não utilize o aspirador para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis (como combustível ou solvente), substâncias em combustão (como cinzas, cigarros ou brasas) ou utilização na presença de líquidos ou fumos explosivos.

- objectos duros ou afiados, como cacos de vidro, pregos, moedas, água ou outros líquidos, ou aspiração em zonas onde possam existir líquidos
- materiais nocivos ou tóxicos (como lixívia, amoníaco, desentupidor)
- Bolas de pelo ou papel amachucado que podem bloquear facilmente o mecanismo de aspiração, o que pode provocar uma falha do motor ou a deformação da caixa. Se estas substâncias tiverem sido aspiradas, pare de aspirar e limpe o filtro.
- Partículas microfinas, tais como pó de pedra, amido, gesso, cimento ou substâncias semelhantes, pois provocam o entupimento dos filtros e a combustão do motor. Se estas partículas tiverem sido aspiradas, não se esqueça de limpar bem o filtro.
- Filtros: Quando utilizar o aparelho, certifique-se de que todos os elementos do filtro de poeiras estão corretamente instalados. Não utilizar o aparelho sem os filtros.
- Assistência e reparação: Não tente abrir, desmontar ou reparar o aparelho ou o carregador de baterias por si próprio, nem substituir o cabo de alimentação. A reparação só deve ser efectuada por um técnico autorizado ou contacte o nosso centro de assistência pós-venda.
- Perigo de bateria recarregável: Este produto contém um motor de corrente contínua com uma bateria recarregável. Não deitar fora no fogo nem submeter a temperaturas elevadas. Existe o risco de explosão. Em condições extremas, as células da bateria podem verter. Se o líquido da bateria entrar em contacto com a pele ou os olhos, lave imediatamente a área afetada com água e consulte um médico.

Instruções gerais de segurança

- Eliminação: Elimine a bateria de forma responsável após o produto ter atingido o fim da sua vida útil.
- A utilização incorrecta do aparelho pode causar danos ou ferimentos pessoais. Não nos responsabilizamos por quaisquer danos ou ferimentos causados por uma utilização incorrecta ou pelo não cumprimento destas instruções.

Segurança eléctrica (carregamento)

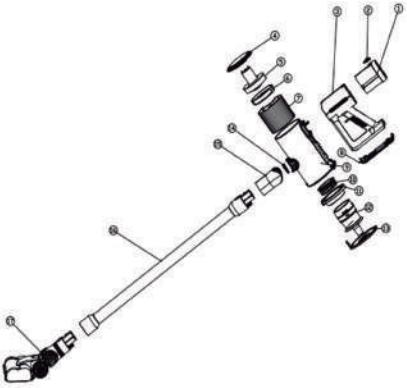
- Carregador de bateria: Utilize apenas o carregador de bateria fornecido para carregar o aparelho.

- Não carregue o aparelho com um carregador diferente. A utilização de um carregador incorreto pode provocar um incêndio ou a explosão da bateria.
- Tensão: Antes de ligar o carregador de bateria ao corpo do motor e à fonte de alimentação, certifique-se de que a tensão eléctrica e a frequência do circuito correspondem às indicadas na etiqueta de classificação do carregador.
- Ligar/desligar: Para ligar o carregador de baterias, insira a ficha de alimentação firmemente numa tomada adequada. Para desligar, segure firmemente a ficha de alimentação e retire-a da tomada, sem puxar pelo cabo.
- Não deixe o carregador ligado e conectado quando estiver totalmente carregado.
- Não utilize nem carregue o produto se detetar quaisquer problemas com a bateria.
- Carregamento: Ao carregar, coloque o produto numa superfície plana, afastado de fontes de calor. superfícies e perto de uma tomada eléctrica para que ninguém possa tropeçar no cabo. Em nenhuma circunstância Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver a carregar.
- Proteger o cabo de alimentação: Não torcer nem danificar o cabo de alimentação do carregador. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um revendedor autorizado. centro de assistência técnica ou pessoal qualificado semelhante, de modo a evitar riscos. Em caso de danos, contacte o nosso centro de assistência pós-venda para obter aconselhamento.
- Proteger da humidade: Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha, o carregador ou o aparelho em água. Não derrame líquidos sobre o aparelho.
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de utilizar o aparelho.
- Sem vigilância: Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver a carregar.
- Limpeza: Antes de limpar, reparar ou deslocar o aspirador de vara, certifique-se de que o carregador de bateria está desligado do aparelho e da tomada eléctrica.
- Limpar a caixa apenas com um pano macio e seco. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou em aerossol.
- Não utilizar produtos de limpeza à base de solventes ou de óleo.
- Armazenamento: Guarde o aparelho num local interior fresco e seco, desligado do carregador e da fonte de alimentação e ao abrigo da luz solar direta. Antes do armazenamento prolongado, aplique uma carga para que a bateria atinja aproximadamente metade da sua carga. O armazenamento prolongado de uma bateria vazia pode danificar a bateria. Durante o armazenamento prolongado, recomendamos a utilização e recarga do aparelho de três em três meses.
- RCD: A menos que a sua casa já esteja equipada com um dispositivo de corrente residual, recomendamos a instalação de um interruptor de segurança com uma corrente de funcionamento residual nominal não superior a 30 mA para proporcionar uma proteção de segurança adicional ao utilizar aparelhos eléctricos. Consulte o seu eletricista para obter aconselhamento profissional.
- CUIDADO O tubo de alimentação contém ligações eléctricas. Não pode ser reparado. Não utilizar para aspirar água. Não mergulhar em água para limpeza. Verificar regularmente a mangueira e não a utilizar se estiver danificada.
- Limpeza: Ao limpar a máquina, certifique-se de que está desligada e desconectada da tomada.
- Humidade: Não expor o aparelho a um ambiente exterior húmido. Não colocar nenhum acessório na máquina de lavar louça para o limpar.
- Invólucro exterior: Quando limpar o invólucro exterior do aspirador e do depósito do pó, Limpe-a com uma toalha de papel húmida. Certifique-se de que a toalha não está demasiado molhada, para evitar a entrada de líquidos na máquina.
- Produtos de limpeza corrosivos: NÃO limpe a máquina com produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos.
- Antes de ligar à rede eléctrica, certifique-se de que o aspirador, os acessórios e outras peças estão completamente secos.
- Obstruções: Certifique-se de que não existem quaisquer obstruções na mangueira ou nas cabeças de aspiração, Caso contrário, o motor pode sobreaquecer e ficar danificado.
- Filtro HEPA: Para obter o melhor desempenho de limpeza, esvazie o pó e limpe o filtro HEPA com frequência. Para garantir o melhor desempenho do filtro HEPA, recomenda-se a substituição do filtro HEPA de 6 em 6 meses.
- Reinstalação do filtro: Antes de reinstalar o filtro HEPA, certifique-se de que está completamente seco.

Instruções gerais de segurança

Produtos

1. bateria
2. botão da bateria
3. corpo principal
4. anel decorativo
5. motor
6. anel de vedação do motor
7. tampa do motor
8. tampa inferior do hospedeiro
9. copo de pó
10. HEPA
11. conduta de cinzas pressurizada
12. dimensão do filtro
13. tampa inferior do copo de pó
14. Anel de vedação do bocal de aspiração
15. Conector de acolhimento
16. Tubo condutor
17. escova eléctrica



NOTA: Devido à melhoria contínua do produto, as imagens e ilustrações deste manual podem variar ligeiramente em relação ao produto adquirido. Todas as imagens neste manual são apenas para referência. As imagens não estão necessariamente à escala.

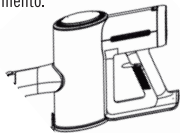
Instruções de instalação

Quando a máquina é embalada, está dividida em vários componentes e os utilizadores devem efetuar uma montagem simples depois de receberem a máquina.

- 1) Introduzir a pilha no aparelho.
- 2) Introduzir o tubo de alumínio no conector do aparelho.
3. Introduzir a escova de chão na junta inferior do tubo de alumínio.
4. Depois de cada componente ter sido montado, está pronto a ser utilizado.

Indicação das teclas de função do produto

Existem botões práticos e uma porta de carregamento no suporte do produto, que são, respetivamente, o interruptor da máquina, a fivela de libertação inferior do depósito de pó, o botão de libertação da bateria, os interruptores tácteis de alcance alto, médio e baixo e a porta de carregamento.



Existe um botão prático no tubo de alumínio do produto, que é o botão de desprendimento do tubo de alumínio.

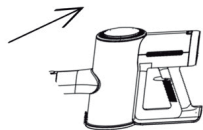


Existem dois botões na escova do produto, nomeadamente o botão de separação da escova e o botão de libertação da escova rotativa.



Limpeza e manutenção dos depósitos de pó

- 1) Prima a fivela de libertação inferior do depósito de pó para esvaziar o pó interno.



2. rode a parte superior, liberte o depósito de pó, retire o cone do ciclone e o filtro HEPA para limpeza, deixe secar ao ar e volte a instalar na direção oposta ao método.



Não utilize a máquina sem instalar o cone do ciclone e o filtro HEPA, caso contrário os danos não serão cobertos pela garantia.

Limpeza e manutenção da escova para o chão

Passo 1: Prima o botão de libertação da escova rotativa.

Passo 2: Rode-a e retire-a.

Passo 3: Rode a escova rotativa e retire-a.

Problemas de carregamento

Não utilize outro carregador para além do carregador original fornecido pelo nosso fabricante.

O ASPIRADOR 3450Se outros modelos são alimentados por baterias recarregáveis. Quando o nível da bateria está baixo, a luz no ecrã da máquina pisca para o lembrar. Nessa altura, é necessário utilizar o carregador fornecido com o aparelho para o carregar. A luz de sinalização pisca durante o carregamento e, quando a luz permanece acesa, indica que a máquina está totalmente carregada. Não utilizar carregadores não originais. Este aparelho pode ser utilizado continuamente durante cerca de 30 minutos depois de totalmente carregado, o que pode satisfazer as necessidades de uma casa normal, de um carro, de um apartamento e de outros locais.

Quanto ao armazenamento da máquina

Fixar o suporte de parede na parede à mesma altura que a máquina e, após a utilização, inserir o anfitrião na posição designada do suporte.

Relativamente ao primeiro arranque

Devido à alta velocidade do motor do aspirador, que atinge dezenas de milhares de rotações por minuto, as pás da ventoinha rodam a alta velocidade para criar pressão negativa. Durante o processo de criação de pressão negativa, é gerada uma grande quantidade de calor. Cerca de um minuto depois de ligar o aspirador, será gerado muito calor e sentir-se-á um ligeiro cheiro a plástico no novo aparelho no início da sua utilização. Todos estes fenómenos são normais. Cada aparelho é submetido a testes rigorosos antes da expedição e recomenda-se que faça uma pequena pausa depois de trabalhar durante cerca de 30 minutos.

Conselhos

Este produto destina-se estritamente a crianças pequenas, pessoas com deficiência que não podem atuar de forma independente ou pessoas sem experiência e conhecimentos. Se for necessário utilizá-lo, um tutor ou uma pessoa responsável pela segurança do seu comportamento deve estar presente para o supervisionar.

Perguntas mais frequentes

1. diminuição da aspiração

O depósito de pó pode ter acumulado demasiado pó ou a entrada de ar pode estar entupida com cabelos, algodão, etc. Retirar o depósito de pó, limpar o filtro e o filtro HEPA e retirar os cabelos, etc.

2. a máquina não pode ser carregada

As pilhas da máquina que acabou de ser utilizada podem ter sobreaquecido. A máquina deve tomar medidas de auto-proteção e esperar que a máquina arrefeça antes de a carregar. Ou se o carregador estiver queimado, deve ser substituído pelo carregador original.

3. a escova de chão não roda

O motor está equipado com proteção automática. Quando a resistência à rotação da escova local aumenta e a corrente aumenta, a escova pára de rodar. Nesta altura, a máquina pode ser desligada e reiniciada para uma utilização normal.

Precauções

Leia atentamente este manual antes de utilizar a máquina e guarde-o corretamente após a leitura.

Antes de utilizar, consulte a indicação de tensão na etiqueta de especificações para se certificar de que está em conformidade com a tensão fornecida pela ficha.

Mantenha a ficha do cabo de alimentação e as mãos do utilizador secas para evitar o risco de choque elétrico.

Quando ligar ou desligar o cabo de alimentação, segure-o pela ficha e não puxe pelo cabo de alimentação para evitar danificá-lo.

Quando utilizar o aparelho pela primeira vez, verifique se o recipiente para o pó está corretamente instalado.

Não pendure o cabo de alimentação em locais pontiagudos, como cantos de mesas e soleiras de portas, e não o coloque perto de fontes de fogo, materiais inflamáveis ou objectos quentes, como gás, fornos eléctricos e aquecedores.

Não utilize este aparelho para aspirar água e líquidos, vidro ou fragmentos de metal.

Não utilizar este aparelho para aspirar materiais inflamáveis ou cinzas, pontas de cigarro, fósforos e outras chamas que não tenham sido completamente apagadas.

Não desmontar, reparar ou modificar os componentes internos.

Não lavar o corpo principal com água nem mergulhá-lo em água.

Quando ocorrerem as seguintes situações, pare imediatamente de utilizar o aparelho e envie-o para o revendedor ou contacte o revendedor por telefone para tratar do assunto.

O cabo de alimentação está danificado.

Ficha solta.

Danos devido a colisão ou queda.

A caixa caiu acidentalmente na água.

Utilize peças originais para efetuar a manutenção. Se forem substituídas peças originais não aprovadas, a nossa empresa não será responsável por reparações ao abrigo da garantia ou por quaisquer danos.

Parâmetros técnicos

Tensão nominal: 22,2 V

Potência nominal: 150 W

Motor de escova: 22.2V / 10W

Entrada do adaptador: 100-240 V~50/60 Hz

Saída do adaptador: 27 V / 0,5 A

Tempo de carregamento: 3,30 h

Tempo de utilização: ≥ 35 minutos

Ruído: 70-80 dB aprox.



INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

De conformidad con las Directivas europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE sobre la reducción de la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y la eliminación de residuos, el símbolo en el envase del aparato indica que el producto debe eliminarse por separado de otros residuos al final de su vida útil. Por lo tanto, el usuario debe devolver el aparato, cuando ya no lo utilice, al punto de recogida adecuado para residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al vendedor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente o al sustituir otro aparato. La correcta recogida de los aparatos en desuso para su reciclaje, tratamiento y eliminación respetuosa con el medio ambiente evita posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que están compuestos los aparatos; la eliminación incorrecta del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

General safety instructions**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS****READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

Read this manual carefully before using it for the first time, even if you are familiar with this type of product

The enclosed safety precautions reduce the risk of fire, electric shock, and injury if properly followed. Keep the manual in a place for future reference, along with any information about the warranty, your purchase receipt, and the original packing box. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance.

Always follow basic safety precautions and accident prevention measures when using an electrical appliance, including the following:

Conditions and restrictions of use

- For domestic use only: This appliance is intended for indoor domestic use only. It is not suitable for commercial, industrial or business use. Do not use it outdoors or on wet surfaces. Use it only indoors within a temperature range of 0 to 40 °C.

Intended use: This appliance has been designed exclusively for vacuuming dry carpeted surfaces (except for shag pile carpets) and removing dry residues from suitable furniture, car seats, etc. Do not use it to vacuum up any kind of liquid or to clean damp areas or objects. Do not use for anything other than its intended use, and use only as described in this manual. Any other use is not recommended and may cause fire, electric shock or injury, or endanger the safety of the appliance and will void the warranty.

Handle with care: These instructions do not aim to cover all possible conditions and situations. As with any electrical appliance, common sense and caution are always recommended when assembling, loading, operating and maintaining the unit.

Accessories: Use the appliance only with the supplied accessories. Make sure that all parts are correctly assembled before use.

- Incorrect assembly and use of accessories not recommended in this manual may cause a risk of fire, electric shock and/or personal injury.

- Restrictions on use: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children: Supervise children to ensure that they do not play with the appliance or battery charger. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

General safety instructions

- Protect from heat: Keep the product away from heating elements, ovens or other appliances and hot surfaces. Exposure to heat could cause the plastic parts of the product to deform and affect use.

- Work area: Keep the work area well lit. Use extreme caution when cleaning on stairs.

Damage: Check the appliance and connections regularly for visible damage. Do not use if the cable or housing is damaged, if the appliance has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, or if it appears to be faulty.

- Avoid injury: Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts. Keep openings clear. Do not use the vacuum cleaner on people or animals, or point it at them.

- Avoid obstruction: Always make sure that the ventilation slots are not obstructed, keep all openings free of dust, lint, hair or anything else that may reduce airflow. A blocked ventilation circuit can cause overheating and damage the appliance. Do not use the product with any openings blocked.

WARNING: Risk of injury! Do not use the vacuum cleaner to pick up:

- flammable or combustible fluids (such as fuel or solvent), burning substances (such as ash, cigarettes or hot coals) or use it in the presence of explosive liquids or fumes

- Hard or sharp objects such as glass fragments, nails, coins, water or other liquids, or vacuum in areas where liquids may be present

- harmful or toxic materials (such as bleach, ammonia, drain cleaner)

- Hairballs or crushed paper that can easily block the suction mechanism, causing the motor to fail or the casing to become deformed. If such substances have been sucked in, stop vacuuming and clean the filter.

- Microfine particles such as stone dust, starch, plaster, cement or similar substances, as these will cause the filters to clog and the motor to burn out. If such particles have been drawn in, be sure to clean the filter thoroughly.

- Filters: When using the appliance, make sure that all the dust filter elements are correctly installed.

Do not use the appliance without the filters.

- Service and repair: Do not attempt to open, disassemble or repair the appliance or the battery charger yourself, or to replace the power cable. Have it repaired only by an authorised technician, or contact our after-sales service centre.

- Rechargeable battery hazard: This product contains a DC motor with a rechargeable battery. Do not throw the appliance into a fire or subject it to high temperatures. There is a risk of explosion. In extreme conditions, the battery cells may leak. In the event that battery fluid comes into contact with the skin or eyes, immediately rinse the affected area with water and seek medical attention.

General safety instructions

- Disposal: Dispose of the battery responsibly at the end of the product's useful life.

- Misuse of the device may cause damage or personal injury. We accept no responsibility for any damage or injury caused by misuse or failure to follow these instructions.

Electrical safety (charging)

- Battery charger: Only use the supplied battery charger to charge the device.

Do not charge the appliance with a different charger. The use of an incorrect charger can cause a fire or explosion of the battery.

- Voltage: Before connecting the battery charger to the motor body and the power supply, make sure that the electrical voltage and frequency of the circuit correspond to those indicated on the characteristics label of the charger.

- Connection/disconnection: To connect the battery charger, insert the power plug firmly into a suitable power outlet. To disconnect, firmly grasp the power plug and remove it from the power outlet; do not pull on the cord.

- Do not leave the charger plugged in and connected when it is fully charged.

Do not use or charge the product if you notice any problems with the battery.

- Charging: When charging the device, place it on a flat surface, away from heat sources. Surfaces and close to a power outlet so that no one trips over the cable. Under no circumstances

Never leave the device charging unattended.

- Protect the power cable: Do not twist or damage the charger's power cable. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised dealer, service centre or similarly qualified person to avoid risks. In case of damage, contact our after-sales service centre for advice.

- Protect from moisture: To protect against electric shock, do not immerse the cable, plug, charger or appliance in water. Do not pour liquids into the appliance.

Make sure your hands are dry before use.

- Unattended: Do not leave the appliance unattended while it is charging.

- Cleaning: Before cleaning, repairing or moving the stick vacuum cleaner, make sure that the battery charger is disconnected from the appliance and the mains socket.

Clean the housing with a soft, dry cloth only. Do not use liquid or aerosol cleaners.

Do not use solvent or oil-based cleaners.

- Storage: Store the device in a cool, dry indoor place, disconnected from the charger and power supply and out of direct sunlight. Before prolonged storage, apply a charge so that the battery reaches approximately half its charge. Prolonged storage of an empty battery can damage it. During prolonged storage, we recommend using and recharging the device every three months.

- RCD: Unless your house is already equipped with a residual current device, we recommend installing a safety switch with a rated residual operating current not exceeding 30 mA to provide additional safety protection when using electrical appliances. Consult your electrician for professional advice.

- CAUTION The feed tube contains electrical connections. It cannot be repaired. Do not use it to suck up water. Do not immerse it in water to clean it. Check the tube regularly and do not use it if it is damaged.

- Cleaning: When cleaning the machine, make sure it is switched off and unplugged.

- Humidity: Do not expose the machine to a damp outdoor environment. Do not put any accessories in the dishwasher for cleaning.

- Outer casing: When cleaning the outer casing of the vacuum cleaner and the dust container,

Wipe it with a damp paper towel. Make sure the towel is not too damp, to prevent any liquid from seeping into the machine.

- Corrosive cleaners: DO NOT clean the machine with corrosive or abrasive cleaning products.

- Before connecting to the mains, make sure that the vacuum cleaner, accessories and other parts are completely dry.

- Obstructions: Make sure that there are never any obstructions in the tube or on the suction heads,

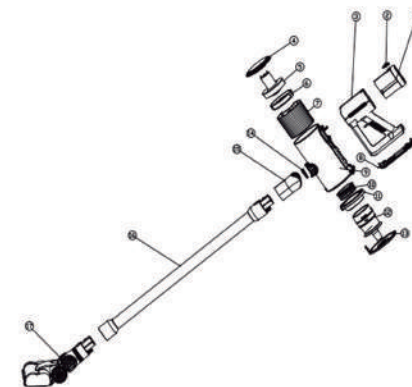
otherwise the motor could overheat and be damaged.

- HEPA filter: For best cleaning performance, please empty the dust and clean the HEPA filter frequently. To ensure the best performance of the HEPA filter, it is recommended to replace it every 6 months.

- Reinstalling the filter: Before reinstalling the HEPA filter, make sure it is completely dry.

General safety instructions**Products**

1. Battery
2. Battery button
3. Main body
4. Decorative ring
5. Motor
6. Motor sealing ring
7. Motor cover
8. Lower host cover
9. Dust cup
10. HEPA
11. Pressure ash duct
12. Filter dimension
13. Bottom cover of dust tank
14. Sealing ring of the suction nozzle
15. Host connector
16. Conductive tube
17. Electric brush



NOTE: Due to continuous product improvement, the images and illustrations in this manual may vary slightly from the purchased product. All images in this manual are for reference only. The images are not necessarily to scale.

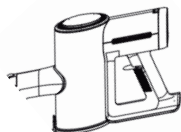
Installation instructions

When packaged, the machine is divided into several components, and users must perform a simple assembly after receiving the machine.

1. Insert the battery into the device.
2. Insert the aluminium tube into the connector on the device.
3. Insert the floor brush into the lower joint of the aluminium tube.
4. After assembling each component, it can now be used.

Indication of the product's function keys

There are practical buttons and a charging port on the product's host, which are respectively the machine's switch, the lower release buckle of the dust tank, the battery release button, the high, medium and low range touch switches, and the charging port



There is a practical button on the aluminium tube of the product, which is the aluminium tube separation button.

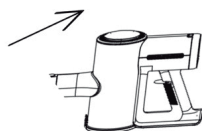


There are two buttons on the brush of the product, namely the brush separation button and the rotating brush release button.



Cleaning and maintenance of the powder tanks

1. Press the lower release buckle of the dust container to empty the internal dust.



2. Turn and open the upper part, release the dust container, remove the cyclonic cone and the HEPA filter to clean them, air dry them and reinstall them in the opposite direction to the method.



Do not use the machine without installing the cyclonic cone and HEPA filter, otherwise damage will not be covered by the warranty.

Cleaning and maintenance of the floor brush

Step 1: Press the rotating brush release button

Step 2: Turn it and remove it

Step 3: Turn the rotating brush and remove it

Charging problems

Do not use any charger other than the original charger supplied by our manufacturer.

The ASPIRADOR 34505 and models are powered by rechargeable batteries. When the battery level is low, the light on the machine's display flashes to remind you. At this point, you must use the charger that comes with the machine to charge it. The signal light flashes during charging, and when the light stays on, it indicates that the machine is fully charged. Do not use non-original chargers. This machine can be used continuously for about 30 minutes after being fully charged, which can meet the needs of a normal household, car, apartment and other places.

Regarding the storage of the machine

Attach the wall bracket to the wall at the same height as the machine and, after use, insert the host into the designated position on the bracket.

Regarding the first start-up

Due to the high speed of the vacuum cleaner motor, which reaches tens of thousands of revolutions per minute, the fan blades rotate at high speed to create negative pressure. During the process of creating negative pressure, a large amount of heat is generated. Approximately one minute after switching on the vacuum cleaner, a lot of heat will be generated and a slight plastic odour will be perceived in the new machine at the beginning of use. These are all normal phenomena. Each machine undergoes strict testing before shipment, and it is recommended that you take a short break after working for about 30 minutes.

Tips

This product is strictly intended for use by young children, people with disabilities who are unable to act independently, or people without experience and knowledge. If it is necessary to use it, a guardian or a person responsible for the safety of its behaviour must be present to supervise it.

Frequently asked questions

1. Decreased suction

The dust tank may have accumulated too much dust or the air inlet may be blocked with hair, lint, etc. Remove the dust tank, clean the filter and the HEPA, and remove any hairs, etc.

2. The machine cannot be charged

The batteries of the machine that has just been used may have overheated. The machine must take self-protection measures and wait for it to cool down before charging it. Or if the charger is burnt, it must be replaced with the original charger.

3. The floor brush does not turn

The motor is equipped with automatic protection. When the resistance to the rotation of the local brush increases and the current increases, the brush stops turning. At this point, the machine can be turned off and restarted for normal use.

Precautions

Read this manual carefully before using the machine and store it properly after reading it.

Before use, check the voltage indication on the rating label to make sure it complies with the voltage provided by the power socket.

Keep the power cable plug and the user's hands dry to avoid the risk of electric shock.

When plugging or unplugging the cable, hold it by the plug and do not pull the power cable to avoid damaging it.

When using for the first time, confirm that the dust container is correctly installed.

Do not hang the power cable over sharp edges, such as table corners and door sills, and do not place it near sources of fire, flammable materials or hot objects such as gas, electric ovens and heaters.

Do not use this appliance to vacuum up water and liquids, or glass or metal fragments.

Do not use this appliance to vacuum flammable materials or ashes, cigarette butts, matches or other flames that have not been completely extinguished.

Do not disassemble, repair or modify the internal components yourself.

Do not rinse the main body with water or immerse it in water.

When the following situations occur, stop using it immediately and either send it to the distributor or contact them by telephone so that they can take care of it.

The power cable is damaged.

Loose plug.

Damage caused by collision or fall.

The casing has accidentally fallen into the water.

Use original parts for maintenance services. If original parts are replaced without authorisation, our company will not be responsible for repairs under warranty or any damage.

Technical parameters

Nominal voltage: 22.2 V

Nominal power: 150 W

Brush motor: 22.2 V / 10 W

Adapter input: 100-240 V~50/60 Hz

Adapter output: 27 V / 0.5 A

Charging time: 3.30 h

Usage time: ≥ 35 minutes

Noise: approximately 70-80 dB



INFORMAÇÃO AO UTILIZADOR

De acordo com as Directivas Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE relativas à redução do uso de substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e à eliminação de resíduos, o símbolo no recipiente do aparelho indica que o produto deve ser eliminado separadamente de outros resíduos no final da sua vida útil. O utilizador deve, portanto, entregar o aparelho, quando já não estiver a ser utilizado, no ponto de recolha apropriado para resíduos electrónicos e electrotécnicos, ou entregá-lo ao retalhista quando comprar um novo aparelho de tipo equivalente ou quando substituir outro aparelho. A recolha correcta dos equipamentos inutilizados para reciclagem, tratamento e eliminação ecológica evita possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o equipamento; a eliminação inadequada do produto pelo utilizador implica a aplicação das sanções previstas na lei.

Instructions générales de sécurité
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Lisez attentivement ce manuel avant de l'utiliser pour la première fois, même si vous êtes familiarisé avec ce type de produit. Les consignes de sécurité ci-jointes réduisent les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure si elles sont correctement respectées. Conservez ce manuel dans un endroit où vous pourrez le consulter ultérieurement, ainsi que les informations relatives à la garantie, votre facture d'achat et le carton d'emballage d'origine. Le cas échéant, transmettez ces instructions à une personne de votre choix. Le cas échéant, transmettez ces instructions au prochain propriétaire de l'appareil. Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, respectez toujours les mesures de sécurité de base et les mesures de prévention des accidents, y compris les suivantes :

Conditions et restrictions d'utilisation

- Usage domestique uniquement : Cet appareil est destiné à un usage domestique à l'intérieur. Il ne convient pas à un usage commercial, industriel ou professionnel. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées. Utilisez-le uniquement à l'intérieur, dans une plage de température comprise entre 0 et 40 °C.
- Utilisation prévue : Cet appareil est conçu exclusivement pour aspirer les surfaces recouvertes de moquette sèche (à l'exception des moquettes tuffées) et pour enlever les déchets de moquette sèche des meubles, des sièges de voiture, etc. Ne l'utilisez pas pour aspirer des liquides ou pour nettoyer des zones ou des objets humides. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu, et ne l'utiliser que de la manière décrite dans le présent manuel. Toute autre utilisation est déconseillée et peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures, compromettre la sécurité de l'appareil et annuler la garantie.
- Manipulez l'appareil avec précaution : Ces instructions ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et situations possibles. Comme pour tout appareil, il est recommandé de faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'assemblage, du chargement, de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil.
- Accessoires : N'utilisez l'appareil qu'avec les accessoires fournis. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées avant d'utiliser l'appareil.
- Un assemblage incorrect et l'utilisation d'accessoires non recommandés dans le présent manuel peuvent entraîner un risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure.
- Restrictions d'utilisation : Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Enfants : surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou le chargeur de batterie. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.

Consignes de sécurité générales

- Protection contre la chaleur : Tenez le produit à l'écart des appareils de chauffage, des fours ou d'autres appareils et surfaces chauds. L'exposition à la chaleur peut entraîner une déformation des pièces en plastique du produit et affecter son utilisation.
- Zone de travail : Gardez la zone de travail bien éclairée. Soyez extrêmement prudent lorsque vous nettoyez dans les escaliers.
- Dommages : vérifiez régulièrement que l'appareil et les connexions ne présentent pas de dommages visibles. N'utilisez pas l'appareil si le câble ou le boîtier est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé, s'il est resté à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, ou s'il semble défectueux.
- Éviter les blessures : Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles. Gardez les ouvertures dégagées. N'utilisez pas l'aspirateur sur des personnes ou des animaux et ne le dirigez pas vers eux.
- Éviter les obstructions : Veillez toujours à ce que les fentes d'aération ne soient pas obstruées et à ce que toutes les ouvertures soient exemptes de poussière, de peluches, de cheveux ou de tout autre élément susceptible de réduire la circulation de l'air. Un circuit de ventilation bloqué peut entraîner une surchauffe et endommager l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses ouvertures est obstruée.

AVERTISSEMENT : Risque de blessure ! Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser
- des liquides inflammables ou combustibles (tels que du carburant ou des solvants), des substances brûlantes (telles que des cendres, des cigarettes ou des charbons ardents) ou en présence de liquides ou de fumées explosives.

- des objets durs ou tranchants tels que des éclats de verre, des clous, des pièces de monnaie, de l'eau ou d'autres liquides, ou l'utilisation de l'aspirateur dans des zones où des liquides peuvent être présents
- des matières nocives ou toxiques (telles que l'eau de Javel, l'ammoniaque, le déboucheur de canalisations)
- les boules de poils ou le papier froissé qui peuvent facilement bloquer le mécanisme d'aspiration, ce qui peut entraîner une panne du moteur ou une déformation du boîtier. Si de telles substances ont été aspirées, arrêtez l'aspiration et nettoyez le filtre.
- Les particules microfines telles que la poussière de pierre, l'amidon, le gypse, le ciment ou des substances similaires, car elles provoquent l'obstruction des filtres et la combustion du moteur. Si de telles particules ont été aspirées, veillez à nettoyer soigneusement le filtre.
- Filtres : Lors de l'utilisation de l'appareil, assurez-vous que tous les éléments du filtre à poussière sont correctement installés. N'utilisez pas l'appareil sans les filtres.
- Entretien et réparation : N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ou de réparer vous-même l'appareil ou le chargeur de batterie, ni de remplacer le cordon d'alimentation. Ne le faites réparer que par un technicien agréé ou contactez notre centre de service après-vente.
- Risque lié à la batterie rechargeable : ce produit contient un moteur à courant continu avec une batterie rechargeable. Ne la jetez pas au feu et ne la soumettez pas à des températures élevées. Il existe un risque d'explosion. Dans des conditions extrêmes, les éléments de la batterie peuvent fuir. En cas de contact du liquide de la batterie avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement la zone affectée avec de l'eau et consultez un médecin.

Consignes de sécurité générales

- Élimination : Éliminez la batterie de manière responsable une fois que le produit a atteint la fin de sa durée de vie.
- Une utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des dommages ou des blessures. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.

Sécurité électrique (chargement)

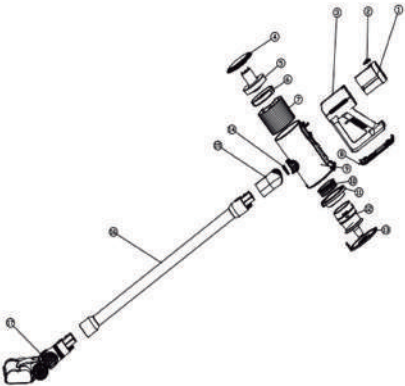
- Chargeur de batterie : utilisez uniquement le chargeur de batterie fourni pour charger l'appareil.
- Ne chargez pas l'appareil avec un autre chargeur. L'utilisation d'un chargeur incorrect peut provoquer un incendie ou une explosion de la batterie.
- Tension : avant de connecter le chargeur de batterie au corps du moteur et à l'alimentation électrique, assurez-vous que la tension électrique et la fréquence du circuit correspondent à celles indiquées sur l'étiquette signalétique du chargeur.
- Connexion/déconnexion : pour connecter le chargeur de batterie, insérez fermement la fiche d'alimentation dans une prise appropriée. Pour le débrancher, tenez fermement la fiche d'alimentation et retirez-la de la prise, sans tirer sur le câble.
- Ne laissez pas le chargeur branché et connecté lorsqu'il est complètement chargé.
- N'utilisez pas et ne chargez pas le produit si vous remarquez des problèmes avec la batterie.
- Chargement : Lors du chargement, placez le produit sur une surface plane, à l'écart des sources de chaleur et à proximité d'une prise de courant afin que personne ne puisse trébucher sur le cordon. En aucun cas
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en charge.
- Protégez le cordon d'alimentation : Ne tordez pas et n'endommagez pas le cordon d'alimentation du chargeur. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un revendeur agréé, un centre de service ou un personnel qualifié similaire afin d'éviter tout danger. En cas de dommage, contactez notre centre de service après-vente pour obtenir des conseils.
- Protéger de l'humidité : Pour se protéger contre les chocs électriques, ne pas immerger le cordon, la fiche, le chargeur ou l'appareil dans l'eau. Ne renversez pas de liquides sur l'appareil.
- Veillez à ce que vos mains soient sèches avant d'utiliser l'appareil.
- Sans surveillance : ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en charge.
- Nettoyage : Avant de nettoyer, de réparer ou de déplacer l'aspirateur à manche, assurez-vous que le chargeur de batterie est débranché de l'appareil et de la prise de courant.
- Nettoyez le boîtier uniquement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol.
- N'utilisez pas de nettoyeurs à base de solvant ou d'huile.

- Stockage : Stockez l'appareil dans un endroit intérieur frais et sec, débranché du chargeur et de l'alimentation électrique et à l'abri de la lumière directe du soleil. Avant un stockage prolongé, chargez la batterie à environ la moitié de sa capacité. Le stockage prolongé d'une batterie vide peut l'endommager. Pendant un stockage prolongé, nous recommandons d'utiliser et de recharger l'appareil tous les trois mois.
- RCD : à moins que votre maison ne soit déjà équipée d'un disjoncteur différentiel, nous vous recommandons d'installer un interrupteur de sécurité avec un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA afin de fournir une protection supplémentaire lors de l'utilisation d'appareils électriques. Consultez votre électricien pour obtenir des conseils professionnels.
- ATTENTION Le tube d'alimentation contient des connexions électriques. Il ne peut pas être réparé. Ne pas utiliser pour aspirer de l'eau. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer. Vérifiez régulièrement le tuyau et ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- Nettoyage : Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'il soit éteint et débranché.
- Humidité : Ne pas exposer l'appareil à un environnement extérieur humide. Ne placez aucun accessoire dans le lave-vaisselle pour le nettoyer.
- Boîtier extérieur : Lorsque vous nettoyez le boîtier extérieur de l'aspirateur et le bac à poussière, essuyez-le avec du papier humide, Essuyez-le avec une serviette en papier humide. Veillez à ce que l'essuie-tout ne soit pas trop humide afin d'éviter toute fuite de liquide dans l'appareil.
- Nettoyeurs corrosifs : NE PAS nettoyer l'appareil avec des produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que l'aspirateur, les accessoires et les autres pièces sont complètement secs.
- Obstacles : Veillez à ce qu'il n'y ait jamais d'obstructions dans le tuyau ou les têtes d'aspiration, Sinon, le moteur risque de surchauffer et d'être endommagé.
- Filtre HEPA : pour obtenir les meilleures performances de nettoyage, videz la poussière et nettoyez le filtre HEPA fréquemment. Pour garantir les meilleures performances du filtre HEPA, il est recommandé de le remplacer tous les 6 mois.
- Réinstallation du filtre : avant de réinstaller le filtre HEPA, assurez-vous qu'il est complètement sec.

Instructions générales de sécurité

Produits

1. pile
2. bouton de la batterie
3. corps principal
4. anneau décoratif
5. moteur
6. bague d'étanchéité du moteur
7. couvercle du moteur
8. Couvercle inférieur de l'hôte
9. godet à poussière
10. HEPA
11. conduit de cendres sous pression
12. Dimension du filtre
- 13.Couvercle inférieur du godet à poussière
14. Bague d'étanchéité de la buse d'aspiration 15.
- 15.Connecteur hôte
16. Tube conducteur
17. brosse électrique



REMARQUE : en raison de l'amélioration constante des produits, les images et les illustrations de ce manuel peuvent varier légèrement par rapport au produit acheté. Toutes les images de ce manuel sont fournies à titre de référence uniquement. Les images ne sont pas nécessairement à l'échelle.

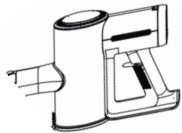
Instructions d'installation

Lorsque l'appareil est emballé, il est divisé en plusieurs composants et les utilisateurs doivent procéder à un assemblage simple après avoir reçu l'appareil.

- 1) Insérer la batterie dans l'appareil.
- 2) Insérez le tube en aluminium dans le connecteur de l'appareil.
3. Insérez la brosse à plancher dans le joint inférieur du tube d'aluminium.
4. Une fois que chaque composant a été assemblé, il est prêt à l'emploi.

Indication des touches de fonction du produit

L'hôte du produit comporte des boutons pratiques et un port de chargement, qui sont respectivement l'interrupteur de la machine, la boucle inférieure de déverrouillage du bac à poussière, le bouton de déverrouillage de la batterie, les interrupteurs tactiles de haute, moyenne et basse portée, et le port de chargement.



Le tube en aluminium du produit est doté d'un bouton pratique, le bouton de détachement du tube en aluminium.

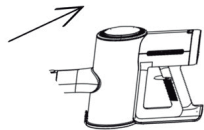


La brosse du produit comporte deux boutons : le bouton de séparation de la brosse et le bouton d'ouverture de la brosse rotative.



Nettoyage et entretien des réservoirs à poussière

- 1) Appuyez sur la boucle inférieure du réservoir à poussière pour vider la poussière interne.



2. ouvrez le couvercle en le tournant, libérez le réservoir à poussière, retirez le cône cyclonique et le filtre HEPA pour les nettoyer, séchez à l'air libre et réinstallez-les dans le sens inverse de la méthode.



N'utilisez pas la machine sans avoir installé le cône cyclonique et le filtre HEPA, sinon les dommages ne seront pas couverts par la garantie.

Nettoyage et entretien de la brosse à plancher

Étape 1 : Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la brosse rotative.

Étape 2 : Tournez-la et retirez-la.

Étape 3 : Tournez la brosse rotative et retirez-la.

Problèmes de charge

N'utilisez pas d'autre chargeur que le chargeur d'origine fourni par notre fabricant.

Le ASPIRADOR 34505et les modèles sont alimentés par des batteries rechargeables. Lorsque le niveau de la batterie est faible, le voyant sur l'écran de l'appareil clignote pour vous le rappeler. Vous devez alors utiliser le chargeur fourni avec l'appareil pour le recharger. Le voyant clignote pendant la charge, et lorsque le voyant reste allumé, cela indique que l'appareil est complètement chargé. N'utilisez pas de chargeurs qui ne sont pas d'origine. Cet appareil peut être utilisé en continu pendant environ 30 minutes après avoir été complètement chargé, ce qui peut

répondre aux besoins d'un ménage normal, d'une voiture, d'un appartement et d'autres lieux.

Pour ce qui est du rangement de l'appareil

Fixez le support mural au mur à la même hauteur que l'appareil et, après utilisation, insérez l'hôte dans l'emplacement prévu du support.

En ce qui concerne la première mise en service

En raison de la vitesse élevée du moteur de l'aspirateur, qui atteint des dizaines de milliers de tours par minute, les pales du ventilateur tournent à grande vitesse pour créer une pression négative. Lors de la création de la dépression, une grande quantité de chaleur est générée. Environ une minute après la mise en marche de l'aspirateur, une grande quantité de chaleur sera générée et une légère odeur de plastique sera perçue dans le nouvel appareil au début de son utilisation. Il s'agit de phénomènes normaux. Chaque machine est soumise à des tests stricts avant d'être expédiée, et il est recommandé de faire une courte pause après avoir travaillé pendant environ 30 minutes.

Conseils

Ce produit est strictement destiné aux jeunes enfants, aux personnes handicapées qui ne peuvent pas agir de manière autonome ou aux personnes sans expérience ni connaissance. S'il est nécessaire de l'utiliser, un tuteur ou une personne responsable de la sécurité de leur comportement doit être présent pour le superviser.

Questions fréquemment posées

1. diminution de l'aspiration

Le bac à poussière peut avoir accumulé trop de poussière ou l'entrée d'air peut être obstruée par des cheveux, des peluches, etc. Retirez le bac à poussière, nettoyez le filtre et le filtre HEPA, et retirez les cheveux, etc.

2. l'appareil ne peut pas être chargé

Les piles de l'appareil qui vient d'être utilisé peuvent avoir surchauffé. L'appareil doit prendre des mesures d'autoprotection et attendre qu'il refroidisse avant d'être rechargé. Ou si le chargeur est grillé, il doit être remplacé par le chargeur d'origine.

3. la brosse de sol ne tourne pas

Le moteur est équipé d'une protection automatique. Lorsque la résistance locale à la rotation de la brosse augmente et que le courant augmente, la brosse s'arrête de tourner. À ce moment-là, la machine peut être éteinte et redémarrée pour une utilisation normale.

Précautions

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser la machine et rangez-le correctement après l'avoir lu.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'étiquette de spécification correspond bien à la tension fournie par la prise.

Gardez la fiche du cordon d'alimentation et les mains de l'utilisateur au sec afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Lorsque vous branchez ou débranchez le cordon d'alimentation, tenez-le par la fiche et ne tirez pas sur le cordon pour éviter de l'endommager.

Lors de la première utilisation, vérifiez que le bac à poussière est correctement installé.

Ne suspendez pas le cordon d'alimentation dans des endroits pointus, tels que les coins de table et les seuils de porte, et ne le placez pas à proximité de sources de feu, de matériaux inflammables ou d'objets chauds tels que le gaz, les fours électriques et les appareils de chauffage.

N'utilisez pas cet appareil pour aspirer de l'eau ou des liquides, des fragments de verre ou de métal.

N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des matières inflammables ou des cendres, des mégots de cigarettes, des allumettes et d'autres flammes qui n'ont pas été complètement éteintes.

Ne pas démonter, réparer ou modifier soi-même les composants internes.

Ne pas rincer le corps principal avec de l'eau ou l'immerger dans l'eau.

Dans les cas suivants, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et envoyez-le au revendeur ou contactez-le par téléphone pour qu'il s'en occupe.

Le cordon d'alimentation est endommagé.

La fiche est desserrée.

Dommages dus à une collision ou à une chute.

Le boîtier est tombé accidentellement dans l'eau.

Utilisez des pièces d'origine pour l'entretien. Si des pièces d'origine non approuvées sont remplacées à volonté, notre société ne sera pas responsable des réparations sous garantie ou de tout dommage.

Paramètres techniques

Tension nominale : 22,2 V

Puissance nominale : 150 W

Moteur à brosse : 22,2 V / 10 W

Entrée de l'adaptateur : 100-240 V~50/60 Hz

Sortie de l'adaptateur : 27 V / 0,5 A

Temps de charge : 3.30 h

Durée d'utilisation : ≥ 35 minutes

Bruit : 70-80 dB environ



USER INFORMATION

In accordance with European Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the reduction of the use of hazardous substances in electrical equipment and the disposal of waste, the symbol on the appliance container indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its life. The user must therefore return the appliance, when it is no longer in use, to the appropriate collection point for electronic and electrotechnical waste, or return it to the retailer when purchasing a new appliance of an equivalent type or when replacing another appliance. The correct collection of unused equipment for recycling, treatment and environmentally sound disposal avoids possible negative effects on the environment and health, and promotes the recycling of the materials of which the equipment is composed; improper disposal of the product by the user entails the application of penalties provided for by law.

Istruzioni generali sulla sicurezza IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzarlo per la prima volta, anche se si ha familiarità con questo tipo di prodotto. Le precauzioni di sicurezza allegate riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se rispettate correttamente. Conservare il manuale in un luogo di futura consultazione, insieme alle informazioni sulla garanzia, alla ricevuta d'acquisto e alla scatola d'imballaggio originale. e la scatola di imballaggio originale. Se del caso, trasmettere queste istruzioni al successivo proprietario dell'apparecchio. Seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione degli incidenti quando si utilizza un apparecchio elettrico, tra cui le seguenti:

Condizioni e limitazioni d'uso

- Solo per uso domestico: questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico interno. Non è adatto all'uso commerciale, industriale o aziendale. Non utilizzare all'aperto o su superfici bagnate. Utilizzare solo in ambienti interni con temperature comprese tra 0 e 40 °C.
- Uso previsto: Questo apparecchio è progettato esclusivamente per aspirare superfici asciutte in moquette (eccetto i tappeti a pelo corto) e per rimuovere i residui di moquette asciutta da mobili adatti, sedili di auto, ecc. Non utilizzare per aspirare liquidi o pulire aree o oggetti umidi. Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti e utilizzare solo come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro uso è sconsigliato e può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni, oppure compromettere la sicurezza dell'apparecchio e invalidare la garanzia.
- Maneggiare con cura: Le presenti istruzioni non sono destinate a coprire tutte le possibili condizioni e situazioni. Come per qualsiasi altro apparecchio, si raccomanda sempre buon senso e cautela durante il montaggio, il caricamento, il funzionamento e la manutenzione dell'apparecchio.
- Accessori: Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori in dotazione. Assicurarsi che tutte le parti siano correttamente assemblate prima dell'uso.
- Il montaggio non corretto e l'uso di accessori non raccomandati nel presente manuale possono comportare il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni personali.
- Limitazioni d'uso: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Bambini: sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio o il caricabatterie. È necessaria una stretta sorveglianza quando l'apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.

Istruzioni generali di sicurezza

- Proteggere dal calore: tenere il prodotto lontano da stufe, forni o altri apparecchi e superfici calde. L'esposizione al calore può causare la deformazione delle parti in plastica del prodotto e comprometterne l'utilizzo.
- Area di lavoro: mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Fare molta attenzione quando si pulisce sulle scale.
- Danni: controllare periodicamente che l'apparecchio e i collegamenti non presentino danni visibili. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o l'involucro sono danneggiati, se è caduto, è stato danneggiato, è stato lasciato all'aperto o è caduto in acqua, o se sembra difettoso.
- Evitare lesioni: tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti in movimento. Mantenere libere le aperture. Non utilizzare l'aspirapolvere su persone o animali e non puntarlo contro di loro.
- Evitare ostruzioni: assicurarsi sempre che le fessure di ventilazione non siano ostruite, mantenere tutte le aperture libere da polvere, lanugine, capelli o qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria. Un circuito di ventilazione ostruito può causare il surriscaldamento e danneggiare l'apparecchio. Non utilizzare il prodotto con le aperture ostruite.

AVVERTENZA: pericolo di lesioni! Non utilizzare l'aspirapolvere per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili (come carburanti o solventi), sostanze incandescenti (come cenere, sigarette o carboni ardenti) o in presenza di liquidi o fumi esplosivi.

- oggetti duri o taglienti, come schegge di vetro, chiodi, monete, acqua o altri liquidi, o aspirazione in aree in cui possono essere presenti liquidi
- materiali nocivi o tossici (come candeggina, ammoniaca, sturalavandini)
- palle di capelli o carta accartocciata che possono facilmente bloccare il meccanismo di aspirazione, causando un guasto al motore o la deformazione dell'alloggiamento. Se tali sostanze sono state aspirate, interrompere l'aspirazione e pulire il filtro.
- Particelle microfini come polvere di pietra, amido, gesso, cemento o sostanze simili, che causano l'intasamento dei filtri e la combustione del motore. Se tali particelle sono state aspirate, pulire accuratamente il filtro.
- Filtri: quando si utilizza l'apparecchio, accertarsi che tutti gli elementi del filtro antipolvere siano installati correttamente. Non utilizzare l'apparecchio senza i filtri.
- Manutenzione e riparazione: non tentare di aprire, smontare o riparare da soli l'apparecchio o il caricabatterie, né di sostituire il cavo di alimentazione. Far riparare l'apparecchio solo da un tecnico autorizzato o rivolgersi al nostro centro di assistenza.
- Pericolo di batteria ricaricabile: questo prodotto contiene un motore a corrente continua con una batteria ricaricabile. Non smaltire nel fuoco o sottoporre a temperature elevate. Esiste il rischio di esplosione. In condizioni estreme, le celle della batteria possono perdere liquido. In caso di contatto del liquido della batteria con la pelle o gli occhi, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua e consultare un medico.

Istruzioni generali di sicurezza

- Smaltimento: smaltire responsabilmente la batteria al termine della vita utile del prodotto.
- L'uso improprio del dispositivo può causare danni o lesioni personali. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

Sicurezza elettrica (carica)

- Caricabatterie: per caricare l'apparecchio, utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione. Non caricare l'apparecchio con un caricabatterie diverso. L'uso di un caricabatterie non corretto può provocare un incendio o un'esplosione

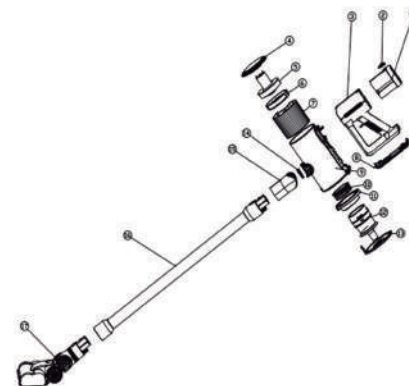
della batteria.

- Tensione: prima di collegare il caricabatteria al corpo motore e all'alimentazione, accertarsi che la tensione elettrica e la frequenza del circuito corrispondano a quelle indicate sull'etichetta del caricabatteria.
- Collegamento/scollegamento: per collegare il caricabatteria, inserire saldamente la spina di alimentazione in una presa adeguata. Per scollegarlo, tenere saldamente la spina di alimentazione e rimuoverla dalla presa, senza tirare il cavo.
- Non lasciare il caricabatterie inserito e collegato quando è completamente carico.
- Non utilizzare o caricare il prodotto se si notano problemi con la batteria.
- Ricarica: durante la ricarica, collocare il prodotto su una superficie piana, lontano da fonti di calore, e vicino a una presa di corrente, in modo che nessuno possa inciampare nel cavo. In nessun caso
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante la carica.
- Proteggere il cavo di alimentazione: non torcere o danneggiare il cavo di alimentazione del caricabatterie. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un rivenditore autorizzato. centro di assistenza o da personale qualificato analogo, per evitare rischi. In caso di danni, contattare il nostro centro di assistenza post-vendita per una consulenza.
- Proteggere dall'umidità: per evitare scosse elettriche, non immergere in acqua il cavo, la spina, il caricabatterie o l'apparecchio. Non versare liquidi sull'apparecchio.
- Assicurarsi che le mani siano asciutte prima dell'uso.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante la ricarica.
- Pulizia: prima di pulire, riparare o spostare lo stick hoover, assicurarsi che il caricabatterie sia scollegato dall'apparecchio e dalla presa di corrente.
- Pulire l'involucro solo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti liquidi o spray.
- Non utilizzare detergenti a base di solventi o oli.
- Conservazione: conservare l'apparecchio in un luogo interno fresco e asciutto, scollegato dal caricabatterie e dall'alimentazione e al riparo dalla luce solare diretta. Prima di uno stoccaggio prolungato, applicare una carica per portare la batteria a circa metà della sua carica. La conservazione prolungata di una batteria scarica può danneggiare la batteria stessa. In caso di stoccaggio prolungato, si consiglia di utilizzare e ricaricare il dispositivo ogni tre mesi.
- RCD: a meno che l'abitazione non sia già dotata di un interruttore differenziale, si consiglia di installare un interruttore di sicurezza con una corrente residua nominale di funzionamento non superiore a 30 mA per fornire una protezione aggiuntiva durante l'utilizzo di apparecchi elettrici. Consultare il proprio elettricista di fiducia per una consulenza professionale.
- ATTENZIONE Il tubo di alimentazione contiene collegamenti elettrici. Non può essere riparato. Non utilizzare per aspirare l'acqua. Non immergere in acqua per la pulizia. Controllare regolarmente il tubo e non utilizzarlo se danneggiato.
- Pulizia: quando si pulisce la macchina, assicurarsi che sia spenta e scollegata.
- Umidità: non esporre la macchina a un ambiente esterno umido. Non inserire alcun accessorio nella lavastoviglie per la pulizia.
- Involucro esterno: quando si pulisce l'involucro esterno dell'aspirapolvere e del contenitore della polvere, strofinarlo con un panno di carta umido. Assicurarsi che l'asciugamano non sia troppo bagnato, per evitare che il liquido fuoriesca dalla macchina.
- Detergenti corrosivi: NON pulire la macchina con prodotti detergenti corrosivi o abrasivi.
- Prima di collegare la macchina alla rete elettrica, accertarsi che l'aspirapolvere, gli accessori e le altre parti siano completamente asciutti.
- Ostacoli: Assicurarsi che non vi siano mai ostruzioni nel tubo flessibile o nelle testine di aspirazione.
- In caso contrario, il motore potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi.
- Filtro HEPA: per ottenere le migliori prestazioni di pulizia, svuotare la polvere e pulire frequentemente il filtro HEPA. Per garantire le migliori prestazioni del filtro HEPA, si raccomanda di sostituirlo ogni 6 mesi.
- Reinstallazione del filtro: prima di reinstallare il filtro HEPA, accertarsi che sia completamente asciutto.

Istruzioni generali sulla sicurezza

Prodotti

1. Batteria
2. Pulsante della batteria
3. Corpo principale
4. Anello decorativo
5. Motore
6. Anello di tenuta del motore
7. Coperchio del motore
8. Coperchio inferiore dell'host
9. Tazza per la polvere
10. HEPA
11. Condotto cenere pressurizzato
12. Dimensione del filtro
13. Coperchio inferiore del contenitore della polvere
14. Anello di tenuta dell'ugello di aspirazione 15.
15. Connettore host
16. Tubo conduttore
17. Spazzola elettrica



NOTA: A causa del continuo miglioramento del prodotto, le immagini e le illustrazioni di questo manuale possono variare leggermente rispetto al prodotto acquistato. Tutte le immagini contenute in questo manuale sono solo di riferimento. Le immagini non sono necessariamente in scala.

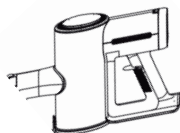
Istruzioni per l'installazione

Quando la macchina è imballata, è divisa in diversi componenti e gli utenti devono eseguire un semplice assemblaggio dopo aver ricevuto la macchina.

1. Inserire la batteria nel dispositivo.
2. Inserire il tubo di alluminio nel connettore del dispositivo.
3. Inserire la spazzola per pavimenti nel giunto inferiore del tubo di alluminio.
4. Dopo l'assemblaggio di ogni componente, il dispositivo è pronto per l'uso.

Indicazione dei tasti funzione del prodotto

Il prodotto è dotato di pratici tasti e di una porta di ricarica, che sono rispettivamente l'interruttore della macchina, la fibbia di rilascio inferiore del contenitore della polvere, il pulsante di rilascio della batteria, gli interruttori a sfioramento per la gamma alta, media e bassa e la porta di ricarica.



Sul tubo di alluminio del prodotto è presente un pratico pulsante per il distacco del tubo di alluminio.

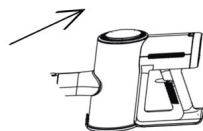


Sulla spazzola del prodotto sono presenti due pulsanti: il pulsante di separazione della spazzola e il pulsante di rilascio della spazzola rotante.



Pulizia e manutenzione dei serbatoi della polvere

1. Premere la fibbia di rilascio inferiore del contenitore della polvere per svuotare la polvere interna.



2. Aprire la parte superiore, rilasciare il contenitore della polvere, rimuovere il cono del ciclone e il filtro HEPA per la pulizia, asciugare all'aria e reinstallare nella direzione opposta del metodo.



Non utilizzare la macchina senza aver installato il cono del ciclone e il filtro HEPA, altrimenti i danni non saranno coperti dalla garanzia.

Pulizia e manutenzione della spazzola per pavimenti

- Fase 1: Premere il pulsante di rilascio della spazzola rotante.
Fase 2: Ruotare e rimuovere la spazzola.
Fase 3: Ruotare la spazzola rotante e rimuoverla.

Problemi di ricarica

Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello originale fornito dal produttore.

L'ASPIRADOR 34505e i modelli sono alimentati da batterie ricaricabili. Quando il livello della batteria è basso, la spia sul display dell'apparecchio lampeggia per ricordarlo. A questo punto, è necessario utilizzare il caricabatterie fornito con l'apparecchio per ricaricarlo. La spia lampeggia durante la carica e quando rimane accesa indica che la macchina è completamente carica. Non utilizzare caricatori non originali. L'apparecchio

può essere utilizzato ininterrottamente per circa 30 minuti dopo essere stato completamente caricato, soddisfacendo così le esigenze di una normale abitazione, di un'auto, di un appartamento e di altri luoghi.

Per quanto riguarda la conservazione della macchina

Fissare il supporto a parete alla stessa altezza dell'apparecchio e, dopo l'uso, inserire l'host nella posizione prevista del supporto.

Per quanto riguarda il primo avvio

A causa dell'alta velocità del motore dell'aspirapolvere, che raggiunge decine di migliaia di giri al minuto, le pale della ventola ruotano ad alta velocità per creare pressione negativa. Durante il processo di creazione della pressione negativa, si genera una grande quantità di calore. Circa un minuto dopo l'accensione dell'aspirapolvere, si genererà molto calore e si percepirà un leggero odore di plastica nella nuova macchina all'inizio del suo utilizzo. Si tratta di fenomeni normali. Ogni macchina viene sottoposta a severi test prima della spedizione e si consiglia di fare una breve pausa dopo aver lavorato per circa 30 minuti.

Avvertenze

Questo prodotto è destinato esclusivamente ai bambini piccoli, alle persone con disabilità che non possono agire autonomamente o alle persone senza esperienza e conoscenza. Se è necessario utilizzarlo, deve essere presente un tutore o una persona responsabile della sicurezza del loro comportamento per sorvegliarlo.

Domande frequenti

1. Diminuzione dell'aspirazione

Il contenitore della polvere potrebbe aver accumulato troppa polvere o l'ingresso dell'aria potrebbe essere intasato da capelli, pelucchi, ecc.

Rimuovere il contenitore della polvere, pulire il filtro e il filtro HEPA e rimuovere i peli, ecc.

2. La macchina non può essere caricata

Le batterie della macchina appena utilizzata potrebbero essersi surriscaldate. La macchina deve adottare misure di autoprotezione e attendere che si raffreddi prima di caricarla. Se il caricabatterie è bruciato, è necessario sostituirlo con un caricabatterie originale.

3. La spazzola per pavimenti non gira

Il motore è dotato di protezione automatica. Quando la resistenza alla rotazione della spazzola locale aumenta e la corrente aumenta, la spazzola smette di ruotare. A questo punto, la macchina può essere spenta e riavviata per un uso normale.

Precauzioni

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina e conservarlo correttamente dopo averlo letto.

Prima dell'uso, consultare l'indicazione della tensione sull'etichetta delle specifiche per assicurarsi che sia conforme alla tensione fornita dalla spina.

Mantenere la spina del cavo di alimentazione e le mani dell'utente asciutte per evitare il rischio di scosse elettriche.

Quando si collega o scollega il cavo di alimentazione, tenerlo per la spina e non tirarlo per evitare di danneggiarlo.

Al primo utilizzo, verificare che il contenitore della polvere sia installato correttamente.

Non appendere il cavo di alimentazione in punti appuntiti, come gli angoli dei tavoli e le soglie delle porte, e non posizionarlo vicino a fonti di incendio, materiali infiammabili o oggetti caldi come forni a gas, elettrici e stufe.

Non utilizzare questo apparecchio per aspirare acqua e liquidi, frammenti di vetro o di metallo.

Non utilizzare l'apparecchio per aspirare materiali infiammabili o ceneri, mozziconi di sigaretta, fiammiferi e altre fiamme non completamente spente.

Non smontare, riparare o modificare i componenti interni.

Non sciacquare il corpo principale con acqua o immergerlo in acqua.

Quando si verificano le seguenti situazioni, interrompere immediatamente l'uso e inviare l'apparecchio al rivenditore o contattare telefonicamente quest'ultimo per risolvere il problema.

Il cavo di alimentazione è danneggiato.

Spina allentata.

Danni dovuti a urti o cadute.

L'involucro è caduto accidentalmente in acqua.

Per la manutenzione, utilizzare parti originali. Se si sostituiscono a piacere parti originali non approvate, la nostra azienda non sarà responsabile delle riparazioni in garanzia o di eventuali danni.

Parametri tecnici

Tensione nominale: 22,2 V

Potenza nominale: 150 W

Motore a spazzole: 22,2 V / 10 W

Ingresso adattatore: 100-240 V~50/60 Hz

Uscita adattatore: 27 V / 0,5 A

Tempo di ricarica: 3,30 ore

Tempo di utilizzo: ≥ 35 minuti

Rumore: 70-80 dB circa

INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR
Conformément aux directives européennes 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et à l'élimination des déchets, le symbole figurant sur l'emballage de l'appareil indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa vie. L'utilisateur doit donc remettre l'appareil, lorsqu'il n'est plus utilisé, au point de collecte approprié pour les déchets électroniques et électrotechniques, ou le remettre au détaillant lors de l'achat d'un nouvel appareil d'un type équivalent ou lors du remplacement d'un autre appareil. La collecte correcte des équipements inutilisés en vue de leur recyclage, de leur traitement et de leur élimination écologiquement rationnelle permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux qui composent l'équipement; l'élimination incorrecte du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner
VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER
LES NØYE OG TA VARE PÅ FOR FREMTIDIG BRUK.

Les denne bruksanvisningen nøye før du tar i bruk apparatet for første gang, selv om du er kjent med denne typen produkter. De vedlagte sikkerhetsanvisningene reduserer risikoen for brann, elektrisk støt og personskader hvis de følges. Oppbevar bruksanvisningen på et sted du kan slå opp i senere, sammen med eventuell garantiinformasjon, kjøpskvitteringen og den originale emballasjen. Kvitteringen og den originale emballasjen. Gi eventuelt disse instruksjonene videre til neste eier av apparatet. Følg alltid grunnleggende sikkerhetsregler og ulykkesforebyggende tiltak når du bruker et elektrisk apparat, inkludert følgende:

Betingelser og begrensninger for bruk

- Kun for husholdningsbruk: Dette apparatet er kun beregnet for innendørs husholdningsbruk. Det er ikke egnet for kommersiell, industriell eller forretningsmessig bruk. Må ikke brukes utendørs eller på våte overflater. Bruk det kun innendørs innenfor et temperaturområde på 0 til 40 °C.
- Tiltrent bruk: Dette apparatet er utelukkende beregnet for støvsuging av tørre teppebelagte overflater (unntatt tufete tepper) og fjerning av tørt teppeavfall fra møbler, bilseter osv. Må ikke brukes til støvsuging av væsker eller rengjøring av fuktige områder eller gjenstander. Ikke bruk den til noe annet enn det den er beregnet for, og bruk den kun som beskrevet i denne bruksanvisningen. All annen bruk anbefales ikke og kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade, eller kompromittere apparatets sikkerhet og vil gjøre garantien ugyldig.
- Hånder apparatet med forsiktighet: Disse instruksjonene er ikke ment å dekke alle mulige forhold og situasjoner. Som med alle andre apparater anbefales alltid sunn fornuft og forsiktighet ved montering, lasting, bruk og vedlikehold av enheten.
- Tilbehør: Bruk apparatet kun med det medfølgende tilbehøret. Sørg for at alle deler er riktig montert før bruk.
- Feil montering og bruk av tilbehør som ikke er anbefalt i denne bruksanvisningen, kan føre til fare for brann, elektrisk støt og/eller personskade.
- Begrensninger i bruk: Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn: Hold barn under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet eller batteriladeren. Nøye tilsyn er nødvendig når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Beskytt mot varme: Hold produktet borte fra varmeovner, ovner eller andre varme apparater og overflater. Eksponering for varme kan føre til deformering av plastdelene på produktet og påvirke bruken av det.
- Arbeidsområde: Hold arbeidsområdet godt opplyst. Vær svært forsiktig når du rengjør i trapper.
- Skader: Kontroller apparatet og tilkoblingene med jevne mellomrom for synlige skader. Ikke bruk apparatet hvis kablen eller huset er skadet, hvis det har falt i gulvet, er skadet, har stått utendørs eller falt i vann, eller hvis det ser ut til å være defekt.
- Unngå skader: Hold hår, løse klær, fingre og alle kroppsdeler borte fra åpninger og bevegelige deler. Hold åpninger frie. Ikke bruk støvsugeren på mennesker eller dyr, og ikke rett den mot dem.
- Unngå tilstopping: Sørg alltid for at ventilasjonsåpningene er frie, og hold alle åpninger fri for støv, lo, hår eller annet som kan redusere luftstrømmen. En blokkert ventilasjonskrets kan føre til overoppheting og skade apparatet. Ikke bruk produktet med noen åpninger blokkert.

ADVARSEL: Fare for personskade! Ikke bruk støvsugeren til å suge opp - brennbare eller lettantennelige væsker (f.eks. drivstoff eller løsemidler), brennende stoffer (f.eks. aske, sigaretter eller glødende kull) eller bruk i nærheten av eksplosive væsker eller damp.

- harde eller skarpe gjenstander som glasskår, spiker, mynter, vann eller andre væsker, eller støvsuging i områder der det kan være væsker til stede
- skadelige eller giftige materialer (for eksempel blekemiddel, ammoniak, stempelfjernere)
- hårballer eller sammenkrøllet papir som lett kan blokkere sugemekanismen, noe som kan føre til motorfeil eller deformasjon av huset. Hvis slike stoffer har blitt sugd opp, må du stoppe støvsugingen og rengjøre filteret.
- Mikrofine partikler som steinstøv, stivelse, gips, sement eller lignende stoffer, da disse kan føre til tilstopping av filterene og forbrenning av motoren. Hvis slike partikler har blitt sugd inn, må du sørge for å rengjøre filteret grundig.
- Filtre: Når du bruker apparatet, må du sørge for at alle støvfilterelementene er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet uten filter.
- Service og reparasjon: Ikke prøv å åpne, demontere eller reparere apparatet eller batteriladeren selv, og ikke prøv å skifte ut strømledningen. Apparatet må kun repareres av en autorisert tekniker, eller ta kontakt med vårt kundeservicesenter.
- Fare ved oppladbart batteri: Dette produktet inneholder en likestrømsmotor med et oppladbart batteri. Må ikke kastes i ild eller utsettes for høye temperaturer. Det er fare for eksplosjon. Under ekstreme forhold kan battericellene lekke. Hvis batterivæske kommer i kontakt med hud eller øyne, må du umiddelbart skylle det berørte området med vann og oppsøke lege.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Avhending: Kasser batteriet på en forsvarlig måte etter at produktet har nådd slutten av sin levetid.
- Feil bruk av enheten kan forårsake skade eller personskade. Vi påtar oss intet ansvar for skader eller personskader som skyldes feilaktig bruk eller manglende overholdelse av disse instruksjonene.

Elektrisk sikkerhet (lading)

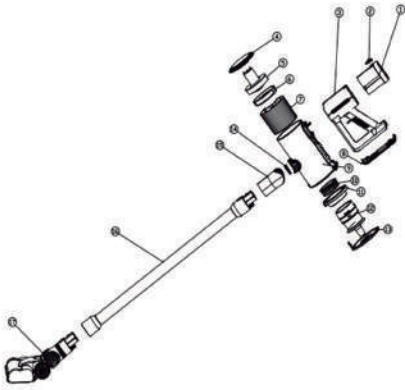
- Batterilader: Bruk kun den medfølgende batteriladeren til å lade apparatet.
- Ikke lad apparatet med en annen lader. Bruk av feil lader kan føre til brann eller eksplosjon av batteriet.
- Spennning: Før du kobler batteriladeren til motorhuset og strømforsyningen, må du kontrollere at den elektriske spenningen og frekvensen i kretsen stemmer overens med det som er angitt på laderens merkelapp.
- Tilkobling/frakobling: For å koble til batteriladeren, sett støpselet godt inn i en egnet stikkontakt. For å koble fra holder du støpselet godt fast og trekker det ut av stikkontakten, ikke trekk i kablen.
- Ikke la laderen være koblet til når den er fulladet.
- Ikke bruk eller lad produktet hvis du oppdager problemer med batteriet.

- Lading: Når du lader, må du plassere produktet på et flatt underlag, borte fra varmekilder og i nærheten av en stikkontakt, slik at ingen kan snuble over ledningen. Under ingen omstendigheter La aldri apparatet stå uten tilsyn mens det lades.
- Beskytt strømledningen: Ikke vri eller skad laderens strømledning. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller en autorisert forhandler. servicesenter eller lignende kvalifisert personell for å unngå farer. Ta kontakt med vårt kundeservicesenter for å få råd i tilfelle skade.
- Beskytt mot fuktighet: For å beskytte mot elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet, laderen eller apparatet ned i vann. Ikke søl væske på apparatet.
- Sørg for at hendene dine er tørre før bruk.
- Uten tilsyn: Ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det lades.
- Rengjøring: Før du rengjør, reparerer eller flytter støvsugeren, må du forsikre deg om at batteriladeren er koblet fra apparatet og strømmuttaket. Rengjør kun huset med en myk, tørr klut. Ikke bruk rengjøringsmidler i væske eller aerosol.
- Ikke bruk løsemiddel- eller oljebaserte rengjøringsmidler.
- Oppbevaring: Oppbevar apparatet på et kjølig, tørt sted innendørs, frakoblet fra laderen og strømforsyningen og beskyttet mot direkte sollys. Før lengre tids oppbevaring må batteriet lades opp til omtrent halvparten av ladetilstanden. Langvarig lagring av et tomt batteri kan skade batteriet. Ved lengre tids oppbevaring anbefaler vi at enheten brukes og lades opp hver tredje måned.
- Jordfeilbryter: Med mindre hjemmet ditt allerede er utstyrt med en jordfeilbryter, anbefaler vi at du installerer en sikkerhetsbryter med en nominell reststrøm på maks. 30 mA for å gi ekstra sikkerhet ved bruk av elektriske apparater. Rådfør deg med en elektriker for å få profesjonelle råd.
- FORSIKTIG Tilførselsrøret inneholder elektriske tilkoblinger. Den kan ikke repareres. del. Må ikke brukes til støvsuging av vann. Må ikke senkes ned i vann for rengjøring. Kontroller slangen regelmessig, og ikke bruk den hvis den er skadet.
- Rengjøring: Sørg for at maskinen er slått av og at støpselet er trukket ut når du rengjør den.
- Fuktighet: Ikke utsett maskinen for fuktige omgivelser utendørs. Ikke plasser noe tilbehør i oppvaskmaskinen for rengjøring.
- Ytre deksel: Ved rengjøring av støvsugerens og støvbeholderens ytre deksel, Tørk av det med et fuktig papirhåndkle. Pass på at håndkleet ikke er for vått, for å unngå at væske lekker inn i maskinen.
- Etsende rengjøringsmidler: IKKE rengjør maskinen med etsende eller slipende rengjøringsmidler. produkter.
- Før du kobler maskinen til strømmettet, må du sørge for at støvsugeren, tilbehøret og andre deler er helt tørre.
- Hindringer: Sørg for at det aldri er noen hindringer i slangen eller sugehodene, Ellers kan motoren overopphetes og bli skadet.
- HEPA-filter: For å oppnå best mulig rengjøringsytelse, må du tømme støvet og rengjøre HEPA-filteret ofte. For å sikre at HEPA-filteret fungerer best mulig, anbefales det å bytte ut HEPA-filteret hver 6. måned.
- Installere filteret på nytt: Før du installerer HEPA-filteret på nytt, må du sørge for at det er helt tørt.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

Produkter

1. batteri
2. batteriknapp
3. hoveddel
4. dekorativ ring
5. motor
6. motorens tetningsring
7. motordeksel
8. nedre deksel på verten
9. støvkopp
10. HEPA
11. trykksatt askekanal
12. filterdimensjon
13. Støvkoppens bunndeksel
14. Tetningsring for sugemunnstykke 15.
15. Host-kontakt
16. Ledende rør
17. elektrisk børste



MERK: På grunn av kontinuerlige produktforbedringer kan bildene og illustrasjonene i denne håndboken avvike noe fra det produktet du har kjøpt. Alle bilder i denne håndboken er kun ment som referanse. Bildene er ikke nødvendigvis skalert.

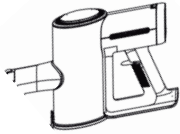
Installasjonsinstruksjoner

Når maskinen pakkes, er den delt inn i flere komponenter, og brukerne bør utføre enkel montering etter at de har mottatt maskinen.

1. Sett batteriet inn i enheten.
2. Sett aluminiumsrøret inn i kontakten på enheten.
3. Sett gulvbørsten inn i den nedre skjøten på aluminiumsrøret.
4. Etter at hver komponent er satt sammen, er den klar til bruk.

Indikasjon av produktets funksjonstaster

Det finnes praktiske knapper og en ladeport på produktverten, som er henholdsvis maskinbryteren, den nedre utløsningsspennen på støvbeholderen, batteriets utløserknapp, berøringsbryterne for høy, middels og lav rekkevidde og ladeporten.



Det er en praktisk knapp på aluminiumsrøret på produktet, som er knappen for å løsne aluminiumsrøret.

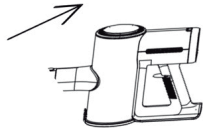


Det er to knapper på børsten på produktet, nemlig knappen for børsteseparasjon og knappen for utløsning av den roterende børsten.



Rengjøring og vedlikehold av støvbeholderen

1. Trykk på den nederste utløserknappen på støvbeholderen for å tømme det innvendige støvet.



2. Vri opp toppen, frigjør støvbeholderen, fjern syklokeglen og HEPA-filteet for rengjøring, lufttørk og sett det på plass igjen i motsatt retning av metoden.



Ikke bruk maskinen uten å installere syklokeglen og HEPA-filteet, ellers dekkes ikke skaden av garantien.

Rengjøring og vedlikehold av gulvbørsten

Trinn 1: Trykk på utløserknappen på den roterende børsten.

Trinn 2: Vri og fjern den.

Trinn 3: Vri den roterende børsten og fjern den.

Problemer med lading

Ikke bruk andre ladere enn den originale laderen som leveres av vår produsent.

ASPIRADOR 3450S og modellene drives av oppladbare batterier. Når batterinivået er lavt, blinker lampen på maskinens display for å minne deg på det. På dette tidspunktet bør du bruke laderen som følger med maskinen, til å lade den. Signallampen blinker under lading, og når lampen forblir på, betyr det at maskinen er fulladet. Ikke bruk ladere som ikke er originale. Maskinen kan brukes kontinuerlig i ca. 30 minutter etter at den er fulladet, noe som kan dekke behovene i en vanlig husholdning, bil, leilighet og andre steder.

Når det gjelder lagring av maskinen

Fest veggbraketten til vegg i samme høyde som maskinen, og sett verten inn i den angitte posisjonen til braketten etter bruk.

Når det gjelder den første oppstarten

På grunn av den høye hastigheten på støvsugermotoren, som når titusenvis av omdreininger per minutt, roterer viftebladene med høy hastighet for å skape undertrykk. Under prosessen med å skape undertrykk genereres det en stor mengde varme. Omtrent ett minutt etter at støvsugeren er slått på, vil det genereres mye varme og en svak plastlukt vil oppfattes i den nye maskinen i begynnelsen av bruken. Alt dette er normale fenomener. Hver maskin gjennomgår strenge tester før forsendelse, og det anbefales å ta en kort pause etter å ha arbeidet i ca. 30 minutter.

Råd om bruk

Dette produktet er kun beregnet for små barn, funksjonshemmede som ikke kan handle selvstendig eller personer uten erfaring og kunnskap. Hvis det er nødvendig å bruke det, må en foresatt eller en person som er ansvarlig for sikkerheten deres, være til stede for å overvåke det.

Ofte stilte spørsmål

1. Redusert sugeevne

Det kan ha samlet seg for mye støv i støvbeholderen, eller luftinntaket kan være tilstoppet av hår, lo osv. Fjern støvbeholderen, rengjør filteret og HEPA-filteret, og fjern hår osv.

2. Maskinen kan ikke lades

Batteriene i maskinen som nettopp ble brukt, kan ha blitt overopphetet. Maskinen bør iverksette selvbeskyttende tiltak og vente til maskinen er avkjølt før den lades. Hvis laderen er utbrent, bør den byttes ut med den originale laderen.

3. Gulvbørsten roterer ikke

Motoren er utstyrt med automatisk beskyttelse. Når den lokale børsterotasjonsmotstanden øker og strømmen øker, slutter børsten å rotere. På dette tidspunktet kan maskinen slås av og startes på nytt for normal bruk.

Forsiktighetsregler

Les denne bruksanvisningen nøye før du tar maskinen i bruk, og oppbevar den på riktig måte etter at du har lest den.

Før bruk må du lese spenningsangivelsen på spesifikasjonsetiketten for å forsikre deg om at den stemmer overens med spenningen i støpselet. Hold støpselet på strømledningen og brukerens hender tørre for å unngå fare for elektrisk støt.

Når du kobler til eller fra strømledningen, må du holde den i støpselet og ikke trekke i ledningen for å unngå å skade den.

Når du bruker apparatet for første gang, må du kontrollere at støvbeholderen er riktig installert.

Ikke heng strømledningen på skarpe steder, f.eks. bordhjørner og dørterskler, og ikke plasser den i nærheten av brannkilder, brennbare materialer eller varme gjenstander, f.eks. gass, elektriske ovner og varmeovner.

Ikke bruk dette apparatet til å støvsuge vann og væsker, glass- eller metallfragmenter.

Ikke bruk dette apparatet til å suge opp brennbare materialer eller aske, sigarettstumper, fyrstikker og andre flammer som ikke er helt slukket.

Ikke demonter, reparer eller modifier de interne komponentene selv.

Ikke skyll hoveddelen med vann eller senk den ned i vann.

Når følgende situasjoner oppstår, må du slutte å bruke apparatet umiddelbart og sende det til forhandleren eller kontakte forhandleren per telefon for å få det reparert.

Strømledningen er skadet.

Løs støpsel.

Skade på grunn av kollisjon eller fall.

Huset har falt i vannet ved et uhell.

Bruk originale deler ved service. Hvis ikke-godkjente originaldeler skiftes ut etter eget ønske, er ikke selskapet vårt ansvarlig for garantireparasjoner eller eventuelle skader.

Tekniske parametere

Nominell spenning: 22,2 V

Nominell effekt: 150 W

Børstemotor: 22,2 V / 10 W

Adapteringang: 100-240 V ~ 50/60 Hz

Adapterutgang: 27 V / 0,5 A

Ladetid: 3,30 timer

Bruktid: ≥ 35 minutter

Støy: 70-80 dB ca

	INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKER In overeenstemming met de Europese richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische apparatuur en de verwijdering van afval, geeft het symbool op de verpakking van het apparaat aan dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ander afval moet worden verwijderd. De gebruiker moet daarom het apparaat, wanneer het niet meer wordt gebruikt, inleveren bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor elektronisch en elektrotechnisch afval, of het inleveren bij de winkelier wanneer hij een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type koopt of wanneer hij een ander apparaat vervangt. De correcte inzameling van ongebruikte apparatuur met het oog op recycling, verwerking en milieuvriendelijke verwijdering voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid en bevordert de recycling van de materialen waaruit de apparatuur is samengesteld; onjuiste verwijdering van het product door de gebruiker leidt tot de toepassing van sancties waarin de wet voorziet.
--	--

InsAllgemeine Sicherheitshinweise**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE****BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN**

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der ersten Verwendung sorgfältig durch, auch wenn Sie mit dieser Art von Produkt vertraut sind. Die beiliegenden Sicherheitshinweise verringern bei ordnungsgemäßer Beachtung das Risiko von Brand, Stromschlag und Verletzungen. Bewahren Sie die Anleitung zusammen mit allen Garantieinformationen, dem Kaufbeleg und der Originalverpackung für späteres Nachschlagen auf. Geben Sie diese Anleitung gegebenenfalls an den nachfolgenden Besitzer weiter. Beachten Sie bei der Verwendung von Elektrogeräten stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen und Unfallverhütungsmaßnahmen, einschließlich der folgenden:

Nutzungsbedingungen und -beschränkungen

- Nur für den Hausgebrauch: Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch in Innenräumen bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen, industriellen oder kommerziellen Gebrauch geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen. Verwenden Sie es nur in Innenräumen in einem Temperaturbereich von 0 bis 35 °C.
 - Verwendungszweck: Dieses Gerät ist ausschließlich zum Aufsaugen von Schmutz von trockenen Teppichböden (außer aus Schlingenteppichen) und zum Entfernen von trockenen Rückständen von geeigneten Möbeln, Autositzen usw. bestimmt. Verwenden Sie es nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten oder zum Reinigen von feuchten Bereichen oder Gegenständen. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als den vorgesehenen und nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung wird nicht empfohlen und kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen oder die Sicherheit des Geräts gefährden und führt zum Erlöschen der Garantie.
 - Vorsicht beim Umgang: Diese Anweisungen decken nicht alle möglichen Umstände und Situationen ab. Wie bei jedem Haushaltsgerät wird bei der Montage, dem Laden, dem Betrieb und der Wartung des Geräts stets gesunder Menschenverstand und Vorsicht empfohlen.
 - Zubehör: Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vor dem Gebrauch ordnungsgemäß zusammengebaut sind.
 - Unsachgemäßer Zusammenbau und Verwendung von Zubehör, das in dieser Anleitung nicht empfohlen wird, kann zu Brandgefahr, Stromschlag und/oder Verletzungen führen.
 - Einschränkungen der Nutzung: Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anweisungen bezüglich der Benutzung des Geräts erhalten.
- Kinder: Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät oder dem Ladegerät spielen. Bei der Verwendung des Geräts durch Kinder oder in ihrer Nähe ist besondere Aufsicht erforderlich.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Vor Hitze schützen: Halten Sie das Produkt von Heizungen, Öfen oder anderen Geräten und heißen Oberflächen fern. Hitzeinwirkung kann zur Verformung von Kunststoffteilen des Produkts führen und die Verwendung beeinträchtigen.
- Arbeitsbereich: Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet. Seien Sie beim Reinigen auf Treppen besonders vorsichtig.
- Beschädigungen: Überprüfen Sie das Gerät und die Anschlüsse regelmäßig auf sichtbare Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder das Gehäuse beschädigt ist, wenn es fallen gelassen, beschädigt oder im Freien gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist oder wenn es defekt zu sein scheint.
- Vermeiden Sie Verletzungen: Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fern. Halten Sie Öffnungen frei. Verwenden Sie den Staubsauger nicht an Personen oder Tieren und richten Sie ihn nicht auf diese.
- Vermeiden Sie Verstopfungen: Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht verstopft sind, und halten Sie alle Öffnungen frei von Staub, Fusseln, Haaren oder allem, was den Luftstrom behindern könnte. Ein blockierter Lüftungskreislauf kann zu Überhitzung führen und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist.

WARNUNG: Verletzungsgefahr! Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von:

- entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten (wie Kraftstoff oder Lösungsmittel), brennenden Stoffen (wie Asche, Zigaretten oder glühenden Kohlen) oder in Gegenwart von explosiven Flüssigkeiten oder Dämpfen

- harten oder scharfen Gegenständen wie Glasscherben, Nägeln, Münzen, Wasser oder anderen Flüssigkeiten oder saugen Sie nicht in Bereichen, in denen sich Flüssigkeiten befinden könnten
 - schädliche oder giftige Stoffe (wie Bleichmittel, Ammoniak, Abflussreiniger)
 - Haarballen oder zerknülltes Papier, die leicht den Saugmechanismus blockieren, zum Ausfall des Motors oder zur Verformung des Gehäuses führen können. Wenn solche Stoffe angesaugt wurden, unterbrechen Sie den Saugvorgang und reinigen Sie den Filter.
 - Mikrofeine Partikel wie Steinmehl, Stärke, Gips, Zement oder ähnliche Stoffe, da diese die Filter verstopfen und den Motor verbrennen lassen. Wenn solche Partikel angesaugt wurden, reinigen Sie den Filter gründlich.
 - Filter: Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, dass alle Elemente der Staubfilter richtig installiert sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Filter.
- Wartung und Reparatur: Versuchen Sie nicht, das Gerät oder das Ladegerät selbst zu öffnen, auseinanderzunehmen oder zu reparieren oder das Netzkabel zu ersetzen. Lassen Sie es nur von einem autorisierten Techniker reparieren oder wenden Sie sich an unser Kundendienstzentrum.
- Akku-Gefahr: Dieses Produkt enthält einen Gleichstrommotor mit einem Akku. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr. Unter extremen Bedingungen können die Zellen des Akkus auslaufen. Falls Batterieflüssigkeit in Kontakt mit Haut oder Augen kommt, spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Entsorgung: Entsorgen Sie die Batterie nach der Lebensdauer des Produkts auf verantwortungsvolle Weise.
- Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Schäden oder Verletzungen führen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden.

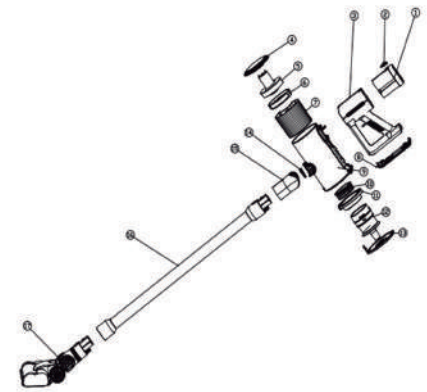
Elektrische Sicherheit (Laden)

- Batterie-ladegerät: Verwenden Sie zum Laden des Geräts nur das mitgelieferte Batterie-ladegerät.
 - Laden Sie das Gerät nicht mit einem anderen Ladegerät. Die Verwendung eines falschen Ladegeräts kann zu einem Brand oder zur Explosion der Batterie führen.
 - Spannung: Bevor Sie das Ladegerät an den Motorblock und die Stromversorgung anschließen, vergewissern Sie sich, dass die elektrische Spannung und Frequenz des Stromkreises mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegeräts übereinstimmen.
 - Anschließen/Abnehmen: Um das Ladegerät anzuschließen, stecken Sie den Netzstecker fest in eine geeignete Steckdose. Um es abzunehmen, halten Sie den Netzstecker fest und ziehen Sie ihn aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
 - Lassen Sie das Ladegerät nicht eingesteckt und angeschlossen, wenn es vollständig geladen ist.
 - Verwenden oder laden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Probleme mit dem Akku feststellen.
 - Laden: Stellen Sie das Gerät beim Laden auf eine ebene Fläche, fern von Wärmequellen. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und in die Nähe einer Steckdose, damit niemand über das Kabel stolpert. Auf keinen Fall
 - Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt geladen.
 - Schützen Sie das Netzkabel: Knicken oder beschädigen Sie das Netzkabel des Ladegeräts nicht. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Händler ersetzt werden. Wenden Sie sich im Schadensfall an unser Kundendienstzentrum, um Rat zu erhalten.
 - Vor Feuchtigkeit schützen: Zum Schutz vor Stromschlägen Tauchen Sie das Kabel, den Stecker, das Ladegerät oder das Gerät nicht in Wasser. Gießen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät.
 - Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie es verwenden.
 - Ohne Aufsicht: Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.
 - Reinigung: Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen, Reparieren oder Bewegen des Stabstaubsaugers, dass das Akkuladegerät vom Gerät und von der Steckdose getrennt ist.
 - Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger.
 - Verwenden Sie keine Reinigungsmittel auf Lösungsmittel- oder Ölbasis.
 - Lagerung: Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort in Innenräumen, getrennt vom Ladegerät und der Stromversorgung und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt. Laden Sie den Akku vor einer längeren Lagerung auf, bis er etwa zur Hälfte aufgeladen ist. Eine längere Lagerung eines leeren Akkus kann den Akku beschädigen. Wir empfehlen, das Gerät während einer längeren Lagerung alle drei Monate zu verwenden und aufzuladen.
 - RCD: Sofern Ihr Haus nicht bereits mit einem Fehlerstromschutzschalter ausgestattet ist, empfehlen wir die Installation eines Fehlerstromschutzschalters mit einem Nennbetriebsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA, um einen zusätzlichen Sicherheitsschutz bei der Verwendung von Haushaltsgeräten zu gewährleisten. Wenden Sie sich an Ihren Elektriker, um professionellen Rat zu erhalten.
 - VORSICHT: Das Netzkabel enthält elektrische Anschlüsse. Es kann nicht repariert werden. Verwenden Sie es nicht, um Wasser aufzusaugen.
 - Tauchen Sie es nicht in Wasser, um es zu reinigen. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig und verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.
 - Reinigung: Stellen Sie beim Reinigen des Geräts sicher, dass es ausgeschaltet und ausgesteckt ist.
 - Feuchtigkeit: Setzen Sie das Gerät keiner feuchten Umgebung aus. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Zubehöerteilen.
 - Außengehäuse: Reinigen Sie das Außengehäuse des Staubsaugers und den Staubbehälter mit einem feuchten Papiertuch.
 - Achten Sie darauf, dass das Tuch nicht zu feucht ist, damit keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.
 - Ätzende Reinigungsmittel: Reinigen Sie das Gerät NICHT mit ätzenden oder scheuernden Reinigungsmitteln.
 - Stellen Sie vor dem Anschließen an das Stromnetz sicher, dass der Staubsauger, das Zubehör und andere Teile vollständig trocken sind.
 - Verstopfungen: Stellen Sie sicher, dass das Rohr oder die Saugköpfe niemals verstopft sind.
- Andernfalls kann der Motor überhitzen und beschädigt werden.
- HEPA-Filter: Um die beste Reinigungsleistung zu erzielen, leeren Sie bitte den Staubbehälter und reinigen Sie den HEPA-Filter regelmäßig. Um die beste Leistung zu gewährleisten, wird empfohlen, den HEPA-Filter alle 6 Monate auszutauschen.
 - Wiedereinbau des Filters: Vergewissern Sie sich vor dem Wiedereinbau des HEPA-Filters, dass er vollständig trocken ist.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Produkte

1. Batterie
2. Batterieknopf
3. Hauptkörper
4. Zierring
5. Motor
6. Motordichtungsring
7. Motorabdeckung
8. Untere Gehäuseabdeckung
9. Staubbehälter
10. HEPA
11. Druckascherkanal
12. Filtergröße
13. Unterer Deckel des Staubbehälters
14. Dichtungsring der Saugdüse
15. Anschluss am Hauptgerät
16. Leitungsrohr
17. Elektrobürste



HINWEIS: Aufgrund der kontinuierlichen Produktverbesserung können die Bilder und Abbildungen in diesem Handbuch geringfügig vom erworbenen Produkt abweichen. Alle Bilder in diesem Handbuch dienen nur als Referenz. Die Abbildungen sind nicht unbedingt maßstabsgetreu.

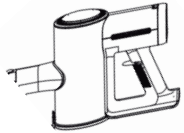
Installationsanleitung

Die Maschine ist beim Versand in mehrere Komponenten zerlegt und muss nach Erhalt vom Benutzer einfach zusammengebaut werden.

1. Setzen Sie den Akku in das Gerät ein.
2. Stecken Sie den Aluminiumschlauch in den Anschluss des Geräts.
3. Setzen Sie die Bodenbürste in die untere Dichtung des Aluminiumschlauchs ein.
4. Nach der Montage der einzelnen Komponenten ist das Gerät einsatzbereit.

Beschreibung der Funktionstasten des Produkts

Auf dem Produktgehäuse befinden sich praktische Tasten und ein Ladeanschluss, die den Hauptschalter des Geräts, die untere Entriegelungsschnalle des Staubbehälters, die Akku-Entriegelungstaste, die Berührungsschalter für hohe, mittlere und niedrige Lautstärke sowie den Ladeanschluss darstellen



Am Aluminiumrohr des Produkts befindet sich ein praktischer Knopf, der den Aluminiumrohr-Trennknopf darstellt.

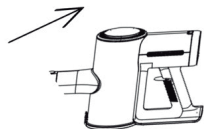


An der Bürste des Produkts befinden sich zwei Knöpfe, nämlich der Bürsten-Trennknopf und der Drehbürsten-Freigabeknopf.



Reinigung und Wartung des Staubbehälters

1. Drücken Sie auf die untere Entriegelungsschnalle des Staubbehälters, um den internen Staub zu entleeren.



2. Drehen und öffnen Sie den oberen Teil, lösen Sie den Staubbehälter, entfernen Sie den Zyklonkonus und den HEPA-Filter, um sie zu reinigen, trocknen Sie sie an der Luft und setzen Sie sie in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.



Verwenden Sie das Gerät nicht ohne installierten Zyklonkonus und HEPA-Filter, da sonst Schäden nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Reinigung und Wartung der Bodenbürste

Schritt 1: Drücken Sie den Entriegelungsknopf der rotierenden Bürste

Schritt 2: Drehen Sie sie und entfernen Sie sie

Schritt 3: Drehen Sie die rotierende Bürste und entfernen Sie sie

Probleme beim Laden

Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das mitgelieferte Original-Ladegerät unseres Herstellers.

Der ASPIRADOR 3450 und die Modelle werden mit wiederaufladbaren Batterien betrieben. Wenn der Batteriestand niedrig ist, blinkt die Anzeige auf dem Display der Maschine, um Sie daran zu erinnern. In diesem Fall sollten Sie das mitgelieferte Ladegerät verwenden, um die Maschine aufzuladen. Die Signallampe blinkt während des Ladevorgangs und leuchtet dauerhaft, wenn die Maschine vollständig aufgeladen ist. Verwenden Sie keine anderen als die Original-Ladegeräte. Diese Maschine kann nach vollständiger Aufladung etwa 30 Minuten lang ununterbrochen verwendet werden, was den Bedarf eines normalen Haushalts, eines Autos, einer Wohnung und anderer Orte decken kann.

Lagerung der Maschine

Befestigen Sie die Wandhalterung in der gleichen Höhe wie das Gerät an der Wand und setzen Sie den Staubsauger nach Gebrauch in die dafür vorgesehene Position der Halterung ein.

Erste Inbetriebnahme

Aufgrund der hohen Drehzahl des Staubsaugermotors, die Zehntausende Umdrehungen pro Minute erreicht, drehen sich die Lüfterflügel mit hoher Geschwindigkeit, um Unterdruck zu erzeugen. Während des Unterdrucks wird viel Wärme erzeugt. Etwa eine Minute nach dem Einschalten des Staubsaugers wird viel Wärme erzeugt und zu Beginn der Benutzung der neuen Maschine ist ein leichter Kunststoffgeruch wahrnehmbar. Dies alles sind normale Phänomene. Jede Maschine wird vor dem Versand strengen Tests unterzogen, und es wird empfohlen, nach etwa 30 Minuten Arbeit eine kurze Pause einzulegen.

Hinweise

Dieses Produkt ist ausschließlich für kleine Kinder, Menschen mit Behinderungen, die nicht selbstständig handeln können, oder Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse bestimmt. Wenn es verwendet werden muss, sollte ein Erziehungsberechtigter oder eine Person, die für die Sicherheit seines Verhaltens verantwortlich ist, anwesend sein, um es zu beaufsichtigen.

Häufig gestellte Fragen

1. Verminderte Saugleistung

Möglicherweise hat sich im Staubbehälter zu viel Staub angesammelt oder der Lufteinlass ist durch Haare, Fusseln usw. verstopft. Entfernen Sie den Staubbehälter, reinigen Sie den Filter und den HEPA-Filter und entfernen Sie Haare usw.

2. Das Gerät kann nicht aufgeladen werden

Die Batterien des gerade verwendeten Geräts sind möglicherweise überhitzt. Das Gerät muss sich selbst schützen und vor dem Aufladen abkühlen. Oder wenn das Ladegerät durchgebrannt ist, muss es durch das Original-Ladegerät ersetzt werden.

3. Die Bodenbürste dreht sich nicht.

Der Motor ist mit einer automatischen Schutzvorrichtung ausgestattet. Wenn der Widerstand gegen die Drehung der lokalen Bürste zunimmt und der Strom steigt, hört die Bürste auf, sich zu drehen. Zu diesem Zeitpunkt kann die Maschine ausgeschaltet und für den normalen Gebrauch neu gestartet werden.

Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung der Maschine sorgfältig durch und bewahren Sie es nach dem Lesen ordnungsgemäß auf.

Überprüfen Sie vor der Verwendung die auf dem Typenschild angegebene Spannung, um sicherzustellen, dass sie mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.

Halten Sie den Stecker des Netzkabels und die Hände des Benutzers trocken, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.

Fassen Sie das Kabel beim Einstecken oder Herausziehen am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel, um es nicht zu beschädigen.

Vergewissern Sie sich bei der ersten Verwendung, dass der Staubbehälter richtig eingesetzt ist.

Hängen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten wie Tischkanten und Türrahmen auf und halten Sie es von Feuer, brennbaren Materialien oder heißen Gegenständen wie Gas, Elektroherden und Heizungen fern.

Saugen Sie mit diesem Gerät kein Wasser und keine Flüssigkeiten sowie keine Glas- oder Metallteile auf.

Saugen Sie mit diesem Gerät keine brennbaren Materialien oder Asche, Zigarettenstummel, Streichhölzer oder andere Flammen, die nicht vollständig gelöscht sind, auf.

Bauen Sie die internen Komponenten nicht selbst auseinander, reparieren oder verändern Sie sie nicht.

Spülen Sie das Hauptgerät nicht mit Wasser ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

In folgenden Fällen ist das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen und an den Händler zu senden oder telefonisch zur Reparatur anzumelden.

Das Netzkabel ist beschädigt.

Der Stecker ist lose.

Das Gerät wurde beschädigt, weil es heruntergefallen ist oder einen Schlag erlitten hat.

Das Gehäuse ist versehentlich ins Wasser gefallen.

Verwenden Sie für Wartungsarbeiten Originalteile. Wenn nicht zugelassene Originalteile nach Belieben ausgetauscht werden, übernimmt unser Unternehmen keine Garantie für Reparaturen oder Schäden.

Technische Parameter

Nennspannung: 22,2 V

Nennleistung: 150 W

Bürstenmotor: 22,2 V / 10 W

Eingang des Adapters: 100-240 V ~ 50/60 Hz

Ausgang des Adapters: 27 V / 0,5 A

Ladezeit: 3,30 Stunden

Betriebszeit: ≥ 35 Minuten

Geräuschpegel: ca. 70-80 dB



INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR

Conformément aux directives européennes 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et à l'élimination des déchets, le symbole figurant sur l'emballage de l'appareil indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa vie. L'utilisateur doit donc remettre l'appareil, lorsqu'il n'est plus utilisé, au point de collecte approprié pour les déchets électroniques et électrotechniques, ou le remettre au détaillant lors de l'achat d'un nouvel appareil d'un type équivalent ou lors du remplacement d'un autre appareil. La collecte correcte des équipements inutilisés en vue de leur recyclage, de leur traitement et de leur élimination écologiquement rationnelle permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux qui composent l'équipement ; l'élimination incorrecte du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.



CARTA GARANTÍA

INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

CARTA DE GARANTÍA · CARTA DE GARANTÍA
LETTER OF GUARANTEE · GARANTIEBRIEF
LETTRE DE GARANTIE · LETTERA DI GARANZIA
GARANTIESCHREIBE

CARTA DE GARANTÍA

INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

ESPAÑOL

ALFA DYSER responderá durante un plazo de treinta y seis (36) MESES desde la fecha de su albarán de venta a su cliente directo, de los defectos de origen en los productos, en los términos previstos en la legislación vigente y en estas condiciones comerciales de venta.

Los productos que sean tramitados en garantía y que no cumplan con lo estipulado en el párrafo anterior, serán considerados fuera de garantía. En tales casos, ALFA DYSER se reserva el derecho de adoptar las medidas que resulten necesarias para compensar los perjuicios que le hayan sido ocasionados.

Los productos sustituidos o reparados durante el citado período de 36 meses, tendrán un período de garantía propio de SEIS (6) meses desde la fecha de envío del producto reparado o sustituido, salvo que el plazo que reste para dar por terminado el período de garantía del producto original sea superior, en cuyo caso resultará de aplicación este último.

Quedan excluidas de la garantía y responsabilidad de ALFA DYSER todas las deficiencias fuera de su control, especialmente si son el resultado del desgaste normal, información falsa o inexacta facilitada por el comprador, negligencia, mal uso o mantenimiento inadecuado, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento de los productos, uso de los productos junto con cualquier material inadecuado, o como consecuencia de la influencia de una acción química o electrolítica u otras causas similares. La garantía otorgada por ALFA DYSER está sujeta al oportuno cumplimiento de las condiciones de pago acordadas con el comprador.

Para la devolución o reparación del producto en garantía se deberá solicitar en el punto de venta donde se adquirió el producto junto con la factura de venta que se hará llegar la solicitud de devolución / reparación a **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011)** dónde se encuentra el servicio posventa.

ALFA DYSER, no aceptará ningún producto que no esté acompañada de su correspondiente factura de compra. Será responsabilidad exclusiva del comprador o cliente directo el cumplimiento de las exigencias legales que, en materia de garantías, deban otorgarse a los consumidores finales con los que éste interactúe, según la legislación vigente en cada país donde comercialice.

GARANTÍA DE SERVICIOS DIGITALES Y CONTINUIDAD EN LA PRESTACIÓN

Si el producto suministrado desde ALFA DYSER conlleva la prestación de un servicio digital, el plazo de garantía y de continuidad del servicio que se ofrece a los usuarios es de treinta y seis (36) meses garantizado desde la venta del producto físico.

En caso de cierre o interrupción indefinida del servicio, ALFA DYSER notificará a sus clientes y usuarios con un plazo mínimo de seis (6) meses de antelación, siempre manteniendo la garantía de continuidad de servicio citada en el párrafo anterior. Así mismo, si se produce un cambio sustancial en las condiciones contractuales de prestación, ALFA DYSER avisará siempre con al menos tres (3) meses de antelación.

DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS ALFA DYSER mantendrá disponibilidad de repuestos, productos o sistemas equivalentes y similares en funcionalidad durante 10 años desde que un artículo se deja de fabricar o es descatalogado (5 años para productos descatalogados antes de 2022).

ALFA DYSER responderá igualmente durante un plazo de treinta y seis (36) meses desde la fecha de su albarán al comprador directo, de los defectos de origen en los repuestos adquiridos.

CARTA DE GARANTÍA

INFORMAÇÕES JURÍDICAS E CONDIÇÕES

PORTUGUÊS

ALFA DYSER responderá por um período de trinta e seis (36) MESES a partir da data da sua nota de entrega ao cliente direto, pelos defeitos de origem nos produtos, nos termos previstos na legislação vigente e nestas condições comerciais de venda.

Os produtos que forem processados em garantia e que não cumprirem com o estipulado no parágrafo anterior, serão considerados fora de garantia. Nesses casos, a ALFA DYSER reserva-se o direito de adotar as medidas necessárias para compensar os prejuízos que lhe foram causados.

Os produtos substituídos ou reparados durante o mencionado período de 36 meses terão um período de garantia próprio de SEIS (6) meses a partir da data de envio do produto reparado ou substituído, exceto se o prazo restante para finalizar o período de garantia do produto original for superior, caso em que se aplicará este último.

Estão excluídos da garantia e responsabilidade da ALFA DYSER todos os defeitos fora do seu controle, especialmente se forem o resultado do desgaste normal, informação falsa ou inexata fornecida pelo comprador, negligência, mau uso ou manutenção inadequada, não cumprimento das instruções de funcionamento dos produtos, uso dos produtos juntamente com qualquer material inadequado, ou como consequência da influência de uma ação química ou eletrolítica ou outras causas semelhantes.

A garantia concedida pela ALFA DYSER está sujeita ao devido cumprimento das condições de pagamento acordadas com o comprador.

Para a devolução ou reparação do produto em garantia deve ser solicitada no ponto de venda onde o produto foi adquirido, juntamente com a fatura de venda que irá enviar o pedido de devolução / reparação para **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. +34 937831011)**, onde o serviço pós-venda está localizado.

A ALFA DYSER não aceitará nenhum produto que não esteja acompanhado da respetiva fatura de compra. Será exclusivamente responsabilidade do comprador ou cliente direto o cumprimento das exigências legais que, em matéria de garantias, devem ser concedidas aos consumidores finais com os quais este interaja, de acordo com a legislação vigente em cada país onde comercialize.

GARANTIA DE SERVIÇOS DIGITAIS E CONTINUIDADE NA PRESTAÇÃO

Se o produto fornecido pela ALFA DYSER incluir a prestação de um serviço digital, o período de garantia e de continuidade do serviço oferecido aos usuários é de trinta e seis (36) meses garantidos a partir da venda do produto físico.

Em caso de encerramento ou interrupção indefinida do serviço, a ALFA DYSER notificará seus clientes e usuários com um prazo mínimo de seis (6) meses de antecedência, mantendo sempre a garantia de continuidade do serviço citado no parágrafo anterior. Da mesma forma, se houver uma mudança substancial nas condições contratuais de prestação, a ALFA DYSER avisará sempre com pelo menos três (3) meses de antecedência.

DISPONIBILIDADE DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

A ALFA DYSER manterá disponibilidade de peças de reposição, produtos ou sistemas equivalentes e similares em funcionalidade por 10 anos desde que um artigo deixa de ser fabricado ou é descontinuado (5 anos para produtos descontinuados antes de 2022).

A ALFA DYSER também responderá por um período de trinta e seis (36) meses a partir da data da sua nota de entrega ao comprador direto, pelos defeitos de origem nas peças de reposição adquiridas.

LETTER OF GUARANTEE

LEGAL INFORMATION AND CONDITIONS

ENGLISH

ALFA DYSER will respond for a period of thirty-six (36) MONTHS from the date of its delivery note to the direct customer, for the origin defects in the products, under the terms provided in current legislation and these commercial conditions of sale.

Products that are processed under warranty and do not comply with the stipulated in the previous paragraph will be considered out of warranty. In these cases, ALFA DYSER reserves the right to take the necessary measures to compensate for the damages caused to it.

Products replaced or repaired during the aforementioned 36-month period will have their own warranty period of SIX (6) months from the date of shipment of the repaired or replaced product, except if the remaining time to finish the warranty period of the original product is superior, in which case the latter will apply.

Excluded from the warranty and responsibility of ALFA DYSER are all defects beyond its control, especially if they are the result of normal wear, false or inaccurate information provided by the buyer, negligence, misuse or inadequate maintenance, non-compliance with the operating instructions of the products, use of the products together with any inadequate material, or as a consequence of the influence of a chemical or electrolytic action or other similar causes.

The warranty granted by ALFA DYSER is subject to due compliance with the payment conditions agreed with the buyer.

For the return or repair of the product under warranty must be requested at the point of sale where the product was purchased along with the sales invoice that will send the request for return / repair to **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires. Tlf. +34 937831011)** where the after-sales service is located.

ALFA DYSER will not accept any product that is not accompanied by its respective purchase invoice. It is exclusively the responsibility of the buyer or direct client to comply with the legal requirements that, in terms of warranties, must be granted to the final consumers with whom they interact, in accordance with the legislation in force in each country where they market.

WARRANTY OF DIGITAL SERVICES AND CONTINUITY IN THE PROVISION

If the product supplied by ALFA DYSER includes the provision of a digital service, the warranty period and continuity of the service offered to users is thirty-six (36) months guaranteed from the sale of the physical product. In case of closure or indefinite interruption of the service, ALFA DYSER will notify its clients and users with a minimum period of six (6) months in advance, always maintaining the guarantee of continuity of the service mentioned in the previous paragraph. Similarly, if there is a substantial change in the contractual conditions of provision, ALFA DYSER will always warn with at least three (3) months in advance.

AVAILABILITY OF SPARE PARTS ALFA DYSER will maintain availability of spare parts, products or equivalent and similar systems in functionality for 10 years since an article stops being manufactured or is discontinued (5 years for products discontinued before 2022).

ALFA DYSER will also respond for a period of thirty-six (36) months from the date of its delivery note to the direct buyer, for the origin defects in the replacement parts purchased.

GARANTIEBRIEF

WETTELIJKE INFORMATIE EN VOORWAARDEN

NEDERLANDS

ALFA DYSER zal gedurende een periode van zesendertig (36) MAANDEN, te rekenen vanaf de datum van de verkoopbon aan de directe klant, reageren op gebreken van oorsprong in de producten, onder de voorwaarden voorzien in de huidige wetgeving en in deze commerciële verkoopvoorwaarden. Producten die onder garantie worden verwerkt en die niet voldoen aan de bepalingen van de vorige paragraaf, worden beschouwd als buiten garantie. In dergelijke gevallen behoudt ALFA DYSER zich het recht voor om de nodige maatregelen te nemen om de schade die aan het product is toegebracht te vergoeden.

Producten die tijdens de bovengenoemde periode van 36 maanden worden vervangen of gerepareerd, hebben een eigen garantieperiode van ZES (6) maanden vanaf de datum van verzending van het gerepareerde of vervangen product, tenzij de resterende periode voor het beëindigen van de garantieperiode van het oorspronkelijke product langer is, in welk geval deze laatste toeassing is.

Uitgesloten van garantie en verantwoordelijkheid van ALFA DYSER zijn alle gebreken waarop ALFA DYSER geen invloed heeft, met name als deze het gevolg zijn van normale slijtage, onjuiste of onnauwkeurige informatie verstrekt door de koper, nalatigheid, verkeerd gebruik of onjuist onderhoud, het niet naleven van de gebruiksinstructies van de producten, het gebruik van de producten samen met ongeschikt materiaal, of als gevolg van de inwerking van een chemische of elektrolytische werking of andere soortgelijke oorzaken.

Voor de terugkeer of reparatie van het product onder garantie moet worden aangevraagd bij het verkooppunt waar het product is gekocht, samen met de verkoopfactuur die het verzoek voor terugkeer / reparatie zal sturen naar **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires. Tlf. +34 937831011)** waar de after-sales service is gevestigd.

ALFA DYSER accepteert geen enkel product dat niet vergezeld is van de bijbehorende aankoopfactuur. Het is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de koper of directe klant om te voldoen aan de wettelijke eisen die, in termen van garanties, moeten worden toegekend aan de eindgebruikers met wie hij/zij in contact komt, volgens de wetgeving die van kracht is in elk land waar hij/zij verkoopt.

GARANTIE VAN DIGITALE DIENSTEN EN CONTINUÏTEIT VAN DIENST

Indien het door ALFA DYSER geleverde product de levering van een digitale dienst inhoudt, bedraagt de garantieperiode en de continuïteit van de aan de gebruikers aangeboden dienst zesendertig (36) maanden gegarandeerd vanaf de verkoop van het fysieke product. In geval van sluiting of een niet nader omschreven onderbreking van de service, zal ALFA DYSER haar klanten en gebruikers ten minste zes (6) maanden van tevoren informeren, waarbij de garantie van continuïteit van de service zoals vermeld in de vorige paragraaf altijd gehandhaafd blijft. Evenzo zal ALFA DYSER in het geval van een substantiële wijziging in de contractuele leveringsvoorwaarden altijd ten minste drie (3) maanden van tevoren kennisgeving doen.

BESCHIKBAARHEID VAN SPARE ONDERDELEN

ALFA DYSER zal de beschikbaarheid van reserveonderdelen, producten of systemen die gelijkwaardig zijn en gelijksoortig in functionaliteit gedurende 10 jaar na beëindiging of stopzetting van een artikel in stand houden (5 jaar voor producten die vóór 2022 worden stopgezet).

ALFA DYSER is tevens gedurende een periode van zesendertig (36) maanden vanaf de datum van zijn leveringsbon aan de directe koper aansprakelijk voor gebreken van oorsprong in de gekochte reserveonderdelen.

LETTRE DE GARANTIE

INFORMATIONS ET CONDITIONS JURIDIQUES

FRANÇAIS

ALFA DYSER répondra pendant une période de trente-six (36) MOIS à compter de la date de son bon de livraison de vente à son client direct, des défauts d'origine des produits, dans les conditions prévues par la législation en vigueur et par les présentes conditions commerciales de vente. Les produits traités sous garantie et ne respectant pas les dispositions du paragraphe précédent, seront considérés comme hors garantie. Dans ce cas, ALFA DYSER se réserve le droit d'adopter les mesures nécessaires pour réparer les dommages causés.

Les produits remplacés ou réparés pendant la période de 36 mois susmentionnée auront leur propre période de garantie de SIX (6) mois à compter de la date d'expédition du produit réparé ou remplacé, sauf si la période restant à courir pour mettre fin à la période de garantie du produit d'origine est plus longue, auquel cas c'est cette dernière qui s'appliquera.

Toutes les déficiences indépendantes de la volonté d'ALFA DYSER, notamment si elles résultent de l'usure normale, d'informations fausses ou inexacts fournies par l'acheteur, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, du non-respect du mode d'emploi des produits, de l'utilisation des produits avec un matériel inadapté ou de l'influence d'une action chimique ou électrolytique ou d'autres causes similaires, sont exclues de la garantie et de la responsabilité d'ALFA DYSER, sous réserve du respect en temps utile des conditions de paiement convenues avec l'acheteur.

Pour le retour ou la réparation du produit sous garantie, la demande de retour/réparation doit être faite au point de vente où le produit a été acheté, accompagnée de la facture d'achat, qui sera envoyée à **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tel. +34 937831011)**, où se trouve le service après-vente.

ALFA DYSER n'acceptera aucun produit qui ne soit pas accompagné de la facture d'achat correspondante. Il incombe à l'acheteur ou au client direct de respecter les exigences légales qui, en matière de garanties, doivent être accordées aux consommateurs finaux avec lesquels il interagit, conformément à la législation en vigueur dans chaque pays où il vend.

GARANTIE DES SERVICES NUMÉRIQUES ET CONTINUITÉ DU SERVICE Si le produit fourni par ALFA DYSER implique la prestation d'un service numérique, la période de garantie et la continuité du service offert aux utilisateurs est de trente-six (36) mois garantis à compter de la vente du produit physique. En cas de fermeture ou d'interruption indéfinie du service, ALFA DYSER informera ses clients et utilisateurs au moins six (6) mois à l'avance, en maintenant toujours la garantie de continuité du service mentionnée dans le paragraphe précédent. De même, en cas de modification substantielle des conditions contractuelles de fourniture, ALFA DYSER donnera toujours un préavis d'au moins trois (3) mois.

DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGEALFA DYSER maintiendra la disponibilité des pièces de rechange, des produits ou des systèmes équivalents et similaires en termes de fonctionnalité pendant 10 ans après l'abandon ou la suppression d'un article (5 ans pour les produits abandonnés avant 2022).

ALFA DYSER est également responsable pendant une période de trente-six (36) mois à compter de la date de son bon de livraison à l'acheteur direct des défauts d'origine des pièces détachées achetées.

LETTERA DI GARANZIA

INFORMAZIONI E CONDIZIONI LEGALI

ITALIANO

ALFA DYSER sarà responsabile per un periodo di trentasei (36) MESI dalla data della bolla di consegna al cliente diretto, per i difetti di origine dei prodotti, nei termini previsti dalla normativa vigente e dalle presenti condizioni commerciali di vendita.

I prodotti trattati in garanzia che non rispettano quanto stabilito nel paragrafo precedente saranno considerati fuori garanzia. I prodotti sostituiti o riparati durante il suddetto periodo di 36 mesi avranno un periodo di garanzia proprio di SEI (6) mesi dalla data di spedizione del prodotto riparato o sostituito, a meno che il periodo rimanente per completare il periodo di garanzia del prodotto originale non sia più lungo, nel qual caso si applicherà quest'ultimo.

Sono esclusi dalla garanzia e dalla responsabilità di ALFA DYSER tutti i difetti che esulano dal suo controllo, in particolare se sono il risultato della normale usura, di informazioni false o inesatte fornite dall'acquirente, di negligenza, di uso improprio o di manutenzione non corretta, di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso dei prodotti, di utilizzo dei prodotti insieme a materiali non idonei, o come risultato dell'influenza di un'azione chimica o elettrolitica o di altre cause simili. La garanzia concessa da ALFA DYSER è soggetta al rispetto dei termini di pagamento concordati con l'acquirente.

La restituzione o la riparazione del prodotto in garanzia deve essere richiesta presso il punto vendita in cui il prodotto è stato acquistato, insieme alla fattura di vendita che invierà la richiesta di restituzione/riparazione ad **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tlf. +34 937831011)**, dove si trova il servizio post-vendita.

ALFA DYSER non accetterà alcun prodotto che non sia accompagnato dalla corrispondente fattura d'acquisto. Sarà esclusiva responsabilità dell'acquirente o del cliente diretto rispettare i requisiti legali che, in termini di garanzie, devono essere garantiti ai consumatori finali con cui interagiscono, in conformità con la legislazione vigente in ciascun paese in cui operano.

GARANZIA DEL SERVIZIO DIGITALE E CONTINUITÀ DEL SERVIZIO Se il prodotto fornito da ALFA DYSER prevede l'erogazione di un servizio digitale, il periodo di garanzia e continuità del servizio offerto agli utenti è di trentasei (36) mesi garantiti dalla vendita del prodotto fisico. In caso di chiusura o interruzione o tempo indeterminato del servizio, ALFA DYSER avviserà i propri clienti e utenti con almeno sei (6) mesi di anticipo, mantenendo sempre la garanzia di continuità del servizio di cui al paragrafo precedente. Allo stesso modo, in caso di modifica sostanziale delle condizioni contrattuali di fornitura, ALFA DYSER darà sempre un preavviso di almeno tre (3) mesi.

DISPONIBILITÀ DEI RICAMBI ALFA DYSER manterrà la disponibilità di ricambi, prodotti o sistemi funzionalmente equivalenti e simili per 10 anni dal momento in cui un articolo cessa di essere prodotto o viene dismesso (5 anni per i prodotti dismessi prima del 2022).

ALFA DYSER sarà inoltre responsabile per un periodo di trentasei (36) mesi dalla data della bolla di consegna all'acquirente diretto per i difetti di origine dei pezzi di ricambio acquistati.

ALFA DYSER haftet während eines Zeitraums von sechsund-dreißig (36) MONATEN ab dem Datum des Lieferscheins an den direkten Kunden für Ursprungsmängel der Produkte gemäß den in der geltenden Gesetzgebung und in den vorliegenden Verkaufsbedingungen festgelegten Bedingungen.

Produkte, die im Rahmen der Garantie bearbeitet werden und die nicht den Bestimmungen des vorhergehenden Absatzes entsprechen, werden als außerhalb der Garantie betrachtet. In diesem Fall behält sich ALFA DYSER das Recht vor, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um den entstandenen Schaden zu kompensieren.

Für Produkte, die während der vorgenannten 36-monatigen Frist ersetzt oder repariert werden, gilt eine eigene Garantiezeit von SECHS (6) Monaten ab dem Versanddatum des reparierten oder ersetzten Produkts, es sei denn, die verbleibende Frist zur Beendigung der Garantiezeit des ursprünglichen Produkts ist länger, in diesem Fall gilt die letztere.

Ausgeschlossen von der Garantie und der Haftung von ALFA DYSER sind alle Mängel, auf die ALFA DYSER keinen Einfluss hat, insbesondere wenn sie auf normalen Verschleiß, falsche oder ungenaue Angaben des Käufers, Nachlässigkeit, Missbrauch oder unsachgemäße Wartung, Nichteinhaltung der Betriebsanleitung der Produkte, Verwendung der Produkte zusammen mit ungeeignetem Material oder als Folge der Einwirkung einer chemischen oder elektrolytischen Reaktion oder anderer ähnlicher Ursachen zurückzuführen sind.

Die von ALFA DYSER gewährte Garantie hängt von der rechtzeitigen Erfüllung der mit dem Käufer vereinbarten Zahlungsbedingungen ab.

Für die Rückgabe oder Reparatur des Produkts im Rahmen der Garantie muss der Antrag auf Rückgabe/Reparatur bei der Verkaufsstelle, bei der das Produkt gekauft wurde, zusammen mit der Verkaufsrechnung gestellt und an **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tel. 937831011)** geschickt werden, wo sich der Kundendienst befindet.

ALFA DYSER akzeptiert keine Produkte, die nicht von der entsprechenden Kaufrechnung begleitet werden.

Es liegt in der ausschließlichen Verantwortung des Käufers oder Direktkunden, die gesetzlichen Anforderungen an die Garantien zu erfüllen, die den Endverbrauchern, mit denen er interagiert, gemäß der geltenden Gesetzgebung in jedem Land, in dem er verkauft, gewährt werden müssen.

GARANTIE FÜR DIGITALE DIENSTLEISTUNGEN UND KONTINUITÄT IN DER BEREITSTELLUNG

Wenn das von ALFA DYSER gelieferte Produkt die Bereitstellung einer digitalen Dienstleistung beinhaltet, beträgt die Garantiezeit und die Kontinuität der den Nutzern angebotenen Dienstleistung sechsunddreißig (36) Monate ab dem Verkauf des physischen Produkts.

Im Falle einer Schließung oder einer unbestimmten Unterbrechung des Dienstes wird ALFA DYSER seine Kunden und Nutzer mindestens sechs (6) Monate im Voraus benachrichtigen, wobei die im vorhergehenden Absatz erwähnte Garantie der Kontinuität des Dienstes immer aufrechterhalten wird. Ebenso wird ALFA DYSER die Kunden und Nutzer mindestens drei (3) Monate im Voraus benachrichtigen, wenn sich die vertraglichen Bedingungen für die Erbringung der Dienstleistung wesentlich ändern.

VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN ALFA DYSER

wird die Verfügbarkeit von Ersatzteilen, gleichwertigen Produkten oder Systemen, die in ihrer Funktionalität ähnlich sind, für einen Zeitraum von 10 Jahren nach der Einstellung oder dem Auslaufen eines Artikels aufrechterhalten (5 Jahre für Produkte, die vor 2022 eingestellt werden).

ALFA DYSER haftet außerdem für einen Zeitraum von sechsunddreißig (36) Monaten ab dem Datum seines Lieferscheins an den direkten Käufer für Ursprungsmängel an den gekauften Ersatzteilen.